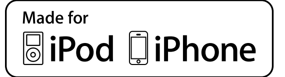


FRANÇAIS

MONITEUR AVEC RÉCEPTEUR DVD

KW-AV60BT/KW-AV60

















Pour annuler la démonstration des affichages, référez-vous à la page 7.

Pour l'installation et les raccordements, se référer au manuel séparé .



MANUEL D'INSTRUCTIONS

LVT2294-001A
[E]

Merci pour avoir acheté un produit JVC.
Veuillez lire attentivement toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil afin de bien comprendre son fonctionnement et d'obtenir les meilleures performances possibles.

IMPORTANT POUR PRODUITS LASER

1. PRODUIT LASER CLASSE 1
2. **ATTENTION:** N'ouvrez pas le couvercle supérieur. Il n'y a aucune pièce réparable par l'utilisateur à l'intérieur de l'appareil; confiez toute réparation à un personnel qualifié.

CAUTION	ATTENTION	AVISO	VARNING	注意	CAUTION
VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS 1M LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS. IEC60825-1:2001 (ENG)	RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET/OU INVISIBLE DE CLASSE 1M UNE FOIS OUVERT. NE PAS REGARDER DIRECTEMENT AVEC DES INSTRUMENTS OPTIQUES. (FRA)	RADIACIÓN LÁSER DE CLASE 1M VISIBLE Y/O INVISIBLE CUANDO ESTÁ ABIERTO. NO MIRAR DIRECTAMENTE CON INSTRUMENTAL ÓPTICO. (ESP)	SYNLIG OCH/ELLER OSYNLIG LASERSTRÅLNING, KLASS 1M, NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. BETRAKTA EJ STRÅLEN MED OPTISKA INSTRUMENT. (SWE)	ここを開くと可視及び/または不可視のクラス1Mレーザー放射が出ます。光学装置で直接見ないでください。(JPN)	VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS II LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO BEAM. FDA 21 CFR (ENG)

3. **ATTENTION:** Rayonnement laser visible et/ou invisible de classe 1 M une fois ouvert. Ne regardez pas directement avec des instruments optiques.
4. REPRODUCTION DE L'ÉTIQUETTE: ÉTIQUETTE DE PRÉCAUTION PLACÉE À L'EXTÉRIEUR DE L'APPAREIL.

FRANÇAIS

Informations relatives à l'élimination des appareils et des piles usagés, à l'intention des utilisateurs

[Union européenne seulement]

Ces symboles signifient que le produit et les piles ne doivent pas être éliminés en tant que déchet ménager à la fin de leur cycle de vie.
Si vous souhaitez éliminer ce produit et les piles, faites-le conformément à la législation nationale ou autres règles en vigueur dans votre pays et votre municipalité.
En éliminant correctement ce produit, vous contribuez à la conservation des ressources naturelles et à la prévention des éventuels effets négatifs sur l'environnement et la santé humaine.



Avis:
La marque Pb en dessous du symbole des piles indique que cette pile contient du plomb.

Produits

Pile

AVERTISSEMENTS: (Pour éviter tout accident et tout dommage)

- N'INSTALLEZ aucun appareil ni aucun câble dans un endroit où:
  – il peut gêner l'utilisation du volant ou du levier de vitesse.
  – il peut gêner le fonctionnement de dispositifs de sécurité tels que les coussins de sécurité.
  – il peut gêner la visibilité.
- NE manipulez pas l'appareil quand vous conduisez. Si vous devez commander l'appareil pendant que vous conduisez, assurez-vous de bien regarder autour de vous.
- Le conducteur ne doit pas regarder le moniteur lorsqu'il conduit.
- Le conducteur ne doit pas utiliser un casque d'écoute quand il est au volant.

Précautions concernant le moniteur:

- Le moniteur intégré à l'appareil est un produit de grande précision, mais qui peut posséder des pixels déficients. C'est inévitable et ce n'est pas considéré comme un mauvais fonctionnement.
- N'exposez pas le moniteur à la lumière directe du soleil.
- N'utilisez pas le panneau tactile avec un stylo bille ou un objet similaire pointu similaire.
  Touches les touches sur le panneau tactile directement avec un doigt (si vous portez des gants, retirez-les).
- Quand la température est très basse ou très élevée...
  – Un changement chimique se produit à l'intérieur, causant un mauvais fonctionnement.
  – Les images peuvent ne pas apparaître clairement ou se déplacer doucement. Les images peuvent ne pas être synchronisées avec le son ou la qualité de l'image peut être réduite dans de tels environnements.

Pour sécurité...

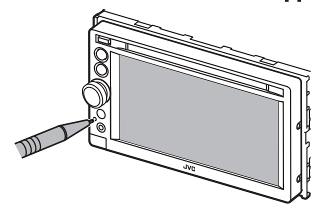
- N'augmentez pas le volume trop haut, car cela rendrait la conduite dangereuse en bloquant les sons de l'extérieur et pourrait créer une perte d'audition.
- Arrêtez la voiture avant de réaliser toute opération compliquée.

Température à l'intérieur de la voiture...

Si votre voiture est restée garée pendant longtemps dans un climat chaud ou froid, attendez que la température à l'intérieur de la voiture redevienne normale avant d'utiliser l'appareil.

Pour des raisons de sécurité, une carte d'identification numérotée est fournie avec cet appareil, et le même numéro d'identification est imprimé sur le châssis de l'appareil. Conserver cette carte dans un endroit sûr, elle pourra aider les autorités pour identifier votre appareil en cas de vol.

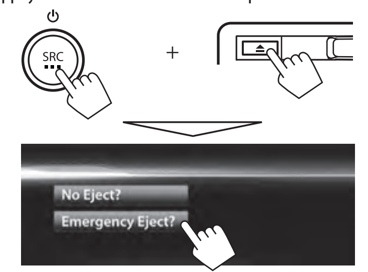
Comment réinitialiser votre appareil



- Vos ajustements préréglés sont aussi effacés (sauf le périphérique Bluetooth enregistré).

Comment forcer l'éjection d'un disque

Appuyez SRC/⏻ et ⏏ en même temps.



- *Faites attention de ne pas faire tomber le disque quand il est éjecté.*
- *Si cela ne fonctionne pas, essayez de réinitialiser l'appareil. (☞ ci-dessus)*

FRANÇAIS

Comment lire ce manuel:

- Les illustrations du KW-AV60BT sont utilisées principalement pour les explications.
- Ce mode d'emploi explique les opérations en utilisant les touches du panneau du moniteur et du panneau tactile. Pour les opérations en utilisant de la télécommande (RM-RK252P: vendue séparément), ☞ page 57.
- < > indique les divers écrans/menus/opérations/réglages qui apparaissent sur le panneau tactile.
- [ ] indique les touches sur le panneau tactile.
- **Langue des indications:** Les indications en anglais sont utilisées dans un but explicatif. Vous pouvez choisir la langue des indications à partir du menu <**Settings**>. (☞ page 43)

Table des matieres

INTRODUCTIONS

OPÉRATIONS DE LA SOURCE AV

OPÉRATIONS BLUETOOTH

RÉFÉRENCES

FRANÇAIS

Détachement/attachement du panneau du moniteur

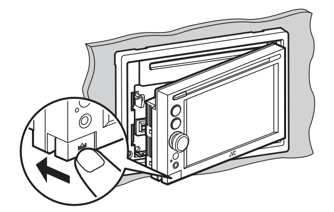
Attention

- Tenez solidement le panneau du moniteur de façon à ne pas le faire tomber accidentellement.
- Fixez le panneau du moniteur sur la plaque de fixation jusqu'à ce qu'il soit solidement attaché.

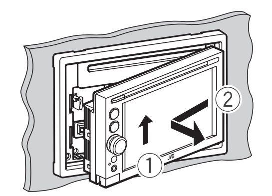
Détachement

Mettez l'appareil hors tension avant de détacher le panneau du moniteur. (☞ page 9)

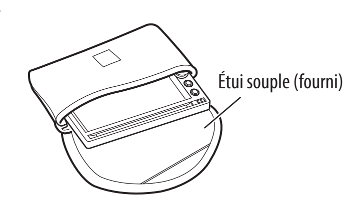
1



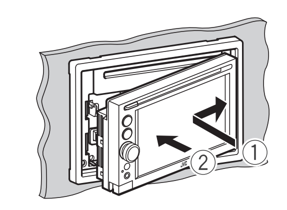
2



3

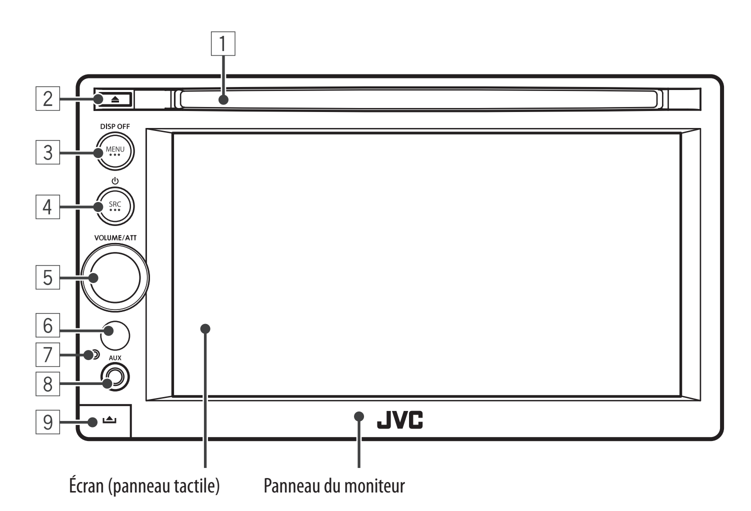


Attachement



Noms des composants et fonctions

FRANÇAIS



1 Fente d'insertion

2 Touche ⏏ (éjection)
Éjecte le disque.

3 Touche MENU/DISP OFF
- Affiche l'écran <**AV Menu**>. (Appuyer) (☞ page 11)
- Met l'écran hors/en service. (Maintenez pressée) (☞ page 9)

4 Touche SRC/⏻
- Met l'appareil hors tension. (Maintenir pressé) (☞ page 9)
- Met sous tension de l'appareil. (☞ page 9)
- Choisit la source AV. (Appuyer) (☞ page 12)

5 Bouton VOLUME/ATT. (☞ page 9)
- Atténue le son. (Appuyer)
- Ajuste le volume audio. (Tourner)

6 Capteur de télécommande

7 Bouton de réinitialisation
Réinitialise l'appareil. (☞ page 3)

8 Prise d'entrée AUX

9 Touche (détachement)
Détache le panneau du moniteur. (☞ page 5)

Précautions sur le réglage du volume:

Les appareils numériques (CD/USB/iPod) produisent très peut de bruit par rapport aux autres sources. Réduisez le volume avant de reproduire ces sources numériques afin d'éviter d'endommager les enceintes par la soudaine augmentation du niveau de sortie.

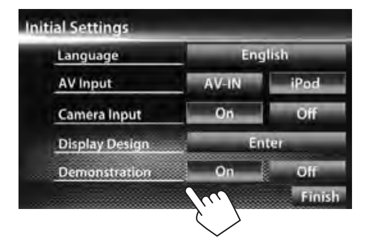
Vous pouvez changer la couleur des touches du panneau du moniteur. (☞ page 36)

Réglages initiaux

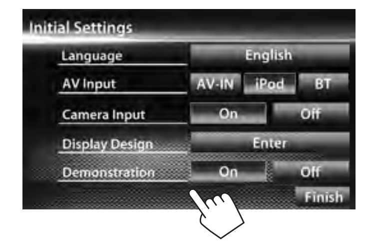
Quand vous mettez l'appareil sous tension pour la première fois ou réinitialisez-le, l'écran des réglages initiaux apparaît.

- Vous pouvez aussi changer les réglages sur l'écran <**Settings**>. (☞ page 41)

1 **Pour le KW-AV60BT**



Pour le KW-AV60



Language	Choisissez la langue des textes utilisés pour les informations sur l'écran. (☞ page 43)
AV Input	Choisissez un appareil extérieur à lire. (☞ page 42)
Camera Input	Choisissez <**On**> quand une caméra de recul est connectée. (☞ page 43)
Display Design	Choisissez le fond de l'écran et les couleurs du texte, des touches du panneau tactile et des touches du panneau du moniteur. (☞ page 36)
Demonstration	Mettez en ou hors service la démonstration des affichages. (☞ page 42)

2 **Terminez la procédure.**



L'écran <**AV Menu**> est affiché.

- <**AV Off**> est choisi initialement. Choisissez la source de lecture. (☞ page 12)

Réglage de l’horloge

FRANÇAIS

1 Affichez l’écran <AV Menu>.

Sur l’écran de commande de la source:



2 Affichez l’écran <Settings>.



3



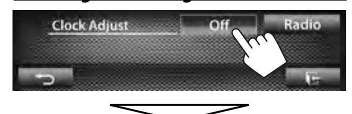


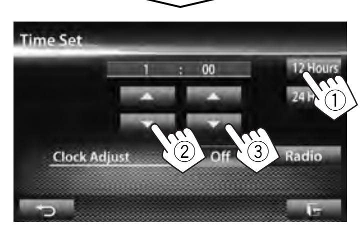
4 Réglez l’horloge.

Pour synchroniser l’heure de l’horloge avec le système Radio Data System



Pour régler l’horloge manuellement





① Choisissez le format d’affichage de l’heure

② Ajustez les heures

③ Ajustez les minutes

5 Terminez la procédure.



Opérations communes

Mise sous tension de l'appareil

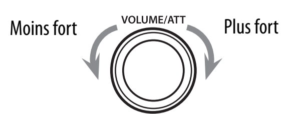


Mise hors tension de l'appareil

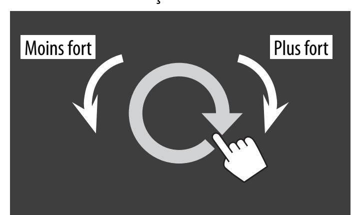


Ajustement du volume

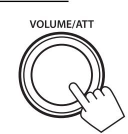
Pour ajuster le volume (00 à 50)



- Sur l'écran de commande de la source, vous pouvez ajuster le volume en déplaçant votre doigt sur le panneau tactile de la façon illustrée.



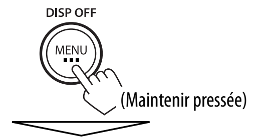
Pour atténuer le son.



L'indicateur ATT s'allume.

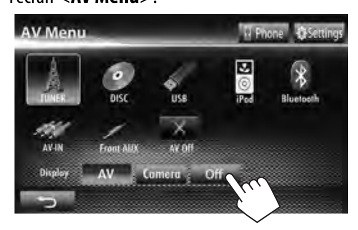
Pour annuler l'atténuation, appuyez sur le bouton VOLUME/ATT.

Mise hors service de l'écran

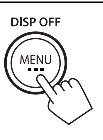


L'écran est mis hors service.

- Vous pouvez aussi mettre l'écran hors service sur l'écran <**AV Menu**>.

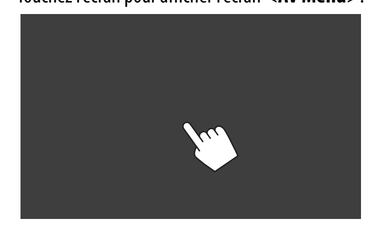


Pour mettre en service l'écran



ou

Touchez l'écran pour afficher l'écran <**AV Menu**>.



FRANÇAIS

Mise en/hors service la source AV

Vous pouvez mettre en service la fonction AV en choisissant la source sur l'écran <**AV Menu**>.



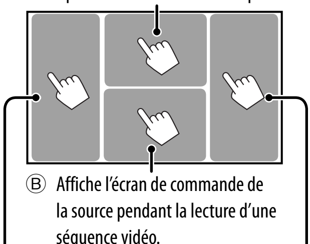
Pour mettre la source AV hors service



La source AV est mise hors service.

Fonctionnement tactile

Ⓐ Affiche le menu de commande vidéo pendant la lecture d'une séquence vidéo.



Ⓑ Affiche l'écran de commande de la source pendant la lecture d'une séquence vidéo.

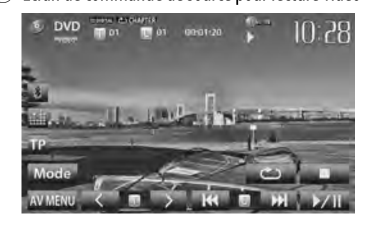
Retourne au chapitre/ plage précédente.*

Retourne au chapitre/ plage suivante.*

Ⓐ Menu de commande vidéo



Ⓑ Écran de commande de source pour lecture vidéo



- Les touches de commande disparaissent si vous touchez l'écran ou quand aucune opération n'est réalisée pendant environ 10 secondes.

* *Non disponible pour le signal vidéo venant de l'appareil extérieur.*
Faire glisser votre doigt vers la gauche ou vers la droite fonctionne de la même façon que toucher.

Commutation d’écrans

Écran de commande de la source



- Appuyer sur MENU sur le panneau du moniteur permet aussi d’afficher <**AV Menu**>.

Touches de commande communes

[ ]*1	Affiche l’écran de l’App à partir de l’iPod touch/iPhone connecté. (☞ page 31)
[ ]*2*3	• Affiche l’écran de commande du téléphone. (Appuyer) • Commute sur le dernier téléphone portable connecté. (Maintenir pressé) (☞ page 48)
[ ]	Affiche l’écran d’ajustement du son. (☞ page 34)
[**TP**]	Met en/hors service le mode d’attente de réception TA. (☞ page 16)

Écran <AV Menu>

Affiche l’écran de commande/réglages de la source et change la source d’image.

☞ page 12

Affiche l’écran de commande du téléphone*2



Choisissez un élément à afficher sur l’écran.

[**AV**]	Affiche l’écran de commande de la source. (☞ ci-dessus)
[**Camera**]	Affiche l’image de la caméra de recul. (☞ page 40)
[**Apps**]*1	Affiche l’écran de l’App à partir de l’iPod touch/iPhone connecté. (☞ page 31)
[**Off**]	Met l’écran hors service. (☞ page 9)

Écran <Settings>

Change les réglages détaillés. (☞ page 41)

Change la page



*1 *Apparaît quand le réglage <**Input**> sur l’écran <**Navigation Input**> est réglé sur <**iPhone**>. (☞ page 31)*

*2 *Uniquement pour le KW-AV60BT.*

*3 *L’icône varie en fonction de l’état de la connexion du périphérique Bluetooth (☞ page 46).*

- Appuyez sur [ ] pour retourner à l’écran précédent.
- Appuyez sur [ ] pour afficher l’écran de commande de la source actuelle.

OPÉRATIONS DE LA SOURCE AV

Sélection de la source de lecture

KW-AV60BT



KW-AV60



FRANÇAIS

- Appuyer répétitivement sur SRC sur le panneau du moniteur permet aussi de sélectionner la source de lecture.

TUNER (☞ page 13)	Commute sur la réception radio.
DISC (☞ page 18)	Reproduit un disque.
USB (☞ page 25)	Reproduit les fichiers sur un périphérique USB.
iPod (☞ page 27)	Reproduit les fichiers sur un iPod/iPhone
Bluetooth*1 (KW-AV60BT: ☞ page 54/ KW-AV60: ☞ page 56)	• KW-AV60BT: Lit un lecteur audio Bluetooth. • KW-AV60: Commande un périphérique Bluetooth.
AV-IN*2 (☞ page 33)	Commute sur un appareil extérieur connecté aux prises LINE IN/VIDEO IN à l'arrière du panneau.
Apps*3 (☞ page 31)	Commute sur l'écran de l'App à partir de l'iPod touch/iPhone connecté.
Front AUX (☞ page 33)	Commute sur un appareil extérieur connecté à la prise d'entrée AUX sur le panneau du moniteur.
AV Off (☞ page 10)	Met hors service la source AV.

*1 *Pour le KW-AV60: Apparaît uniquement quand <**AV Input**> est réglé sur <**BT**>. (☞page 42)*

*2 *Apparaît uniquement quand <**AV Input**> est réglé sur <**AV-IN**>. (☞page 42)*

*3 *Apparaît uniquement quand <**AV Input**> est réglé sur <**iPod**>. (☞page 42)*

Écoute de la radio

Indicateur DX/LO
Indicateurs d'attente de réception
Indicateur ST/MO
Indicateur AF
La fréquence de la station actuellement accordée/PS (nom de la station) pour le système Radio Data System FM quand le signal PS est reçu
Bande
No. de préréglage
Code PTY pour FM Radio Data System
Liste des préréglages
☞ page 16

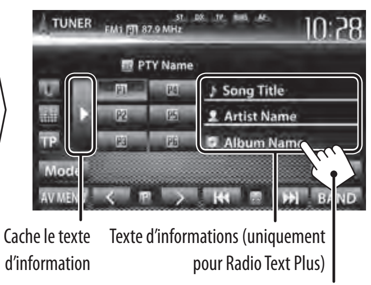
- L'indicateur ST s'allume lors de la réception d'une émission FM stéréo avec un signal suffisamment fort.

[**P1**] – [**P6**]	• Accorde la station préréglée. (Appuyer) • Prérégle la station actuellement accordée. (Maintenir pressée)
[**TP**]*	Met en/hors service le mode d'attente de réception TA. (☞ page 16)
[▶]	Affiche/cache l'information de la station actuelle (☞ ci-desous).
[**PTY** 🔍]*	Entre en mode de recherche de programme FM Radio Data System. (☞ page 15)
[**BAND**]	Choisit la bande. ➤FM1➤FM2➤FM3➤MW
[◀◀] [▶▶]	Recherche une station. • Recherche automatique (Appuyez) • Recherche manuelle (Maintenez pressée)
[<] [>]	Choisit une station préréglée.
[**Mode**]*	Affiche l'écran de réglage du tuner. (☞ pages 14 – 17)
[**AV MENU**]	Affiche l'écran <**AV Menu**>.

* *Apparaît uniquement quand FM est choisi comme source.*

Affichage de l'information de la station actuelle





Cache le texte d'information
Texte d'informations (uniquement pour Radio Text Plus)
Fait défiler le texte d'information

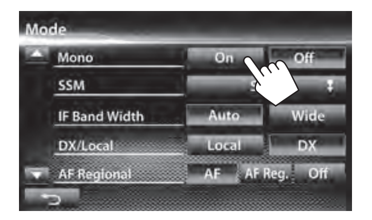
Quand une émission FM stéréo est difficile à recevoir...

Mettez en service le mode monaural pour obtenir une meilleure réception.

1



2



On	Met en service le mode monophonique pour améliorer la réception FM, mais l'effet stéréo est perdu. L'indicateur MO s'allume.
Off	Rétablit l'effet stéréo.

Pour accorder uniquement les stations FM avec un signal fort—LO/DX (Local/grande distance)

1



2



Local	Choisissez ce réglage pour accorder uniquement les stations dont le signal est suffisamment fort. L'indicateur LO s'allume.
DX	Mettez la fonction hors service. L'indicateur DX s'allume.

Quand des interférences avec la réception FM se produisent...

1



2



Auto	Augmente la sélectivité du tuner pour réduire les interférences entre les stations adjacentes. (L'effet stéréo peut être perdu.)
Wide	Il y a des interférences des stations adjacentes, mais la qualité du son n'est pas dégradée et l'effet stéréo est conservé.

Mémorisation des stations

Vous pouvez prérégler six stations pour chaque bande.

Préréglage automatique—SSM (Storing-station Sequential Memory) (Pour FM uniquement)

1



2

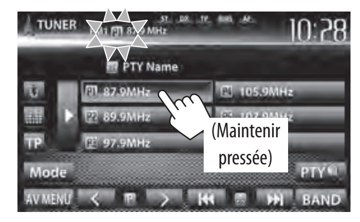


Les stations locales avec les signaux les plus forts sont recherchées et mémorisées automatiquement.

Préréglage manuel

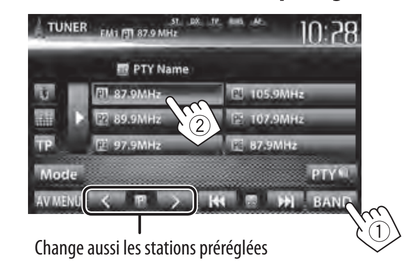
1 **Accordez la station que vous souhaitez prérégler.** (☞ page 13)

2 **Choisissez un numéro de préréglage.**



La station choisie à l'étape **1** est mémorisée.

Sélection d'une station préréglée



Change aussi les stations préréglées

> Les fonctionnalités suivantes sont accessibles uniquement pour les stations FM Radio Data System.

Recherche d'un programme FM Radio Data System—Recherche PTY

Vous pouvez rechercher vos programmes préférés en choisissant le code PTY correspondant à vos programmes préférés.

1



2 **Choisissez un code PTY**



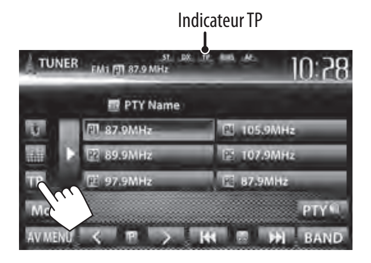
Change la page

La recherche PTY démarre.

S'il y a une station diffusant un programme du code PTY que vous avez choisi, la station est accordée.

Mise en/hors service l'attente de réception TA/News

Attente de réception TA



Indicateur TP	Attente de réception TA
S'allume	L'appareil commute temporairement sur l'annonce d'informations routières (TA), si elle est disponible.
Clignote	Pas encore en service. Accordez une autre station diffusant des signaux Radio Data System.
S'éteint	Hors service.

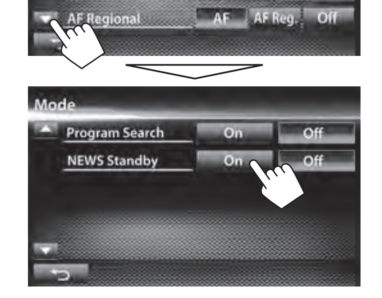
• L'ajustement du volume pour les annonces d'informations routières est mémorisé automatiquement. La prochaine fois que l'appareil commute sur des annonces d'informations routières, le volume est réglé sur le niveau précédent.

Attente de réception d'informations

1



2

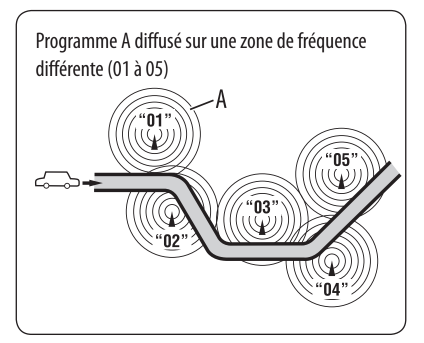


Indicateur NEWS	Attente de réception d'informations
S'allume	L'appareil commute temporairement sur le programme d'information s'il est disponible.
Clignote	Pas encore en service. Accordez une autre station diffusant des signaux Radio Data System.
S'éteint	Hors service.

• L'ajustement du volume pendant la réception d'informations est mémorisé automatiquement. La prochaine fois que l'appareil commute sur des informations, le volume est réglé sur le niveau précédent.

Poursuite du même programme —Poursuite de réception en réseau

Lorsque vous conduisez dans une région où la réception FM n'est pas suffisamment forte, cet appareil accorde automatiquement une autre station FM Radio Data System du même réseau, susceptible de diffuser le même programme avec un signal plus fort.



À l'expédition de l'usine, la poursuite de réception en réseau est en service.

Pour changer le réglage de la poursuite de réception en réseau

1

2

AF	Commute sur une autre station. Le programme peut différer du programme actuellement reçu (l'indicateur AF s'allume).
AF Reg.	Commute sur une autre station diffusant le même programme (l'indicateur AF s'allume).
Off	Annulation.

Sélection automatique des stations—Recherche de programme

Normalement quand vous choisissez une station préréglé, la station préréglée est accordée.
Si les signaux des stations préréglés FM Radio Data System ne permettent pas une bonne réception, cet appareil utilise les données AF et accorde une autre station diffusant le même programme que la station préréglée originale.

Pour mettre en service la recherche de programme

1



2





- Il faut un certain temps à cet appareil pour accorder une autre station en utilisant la recherche de programme.

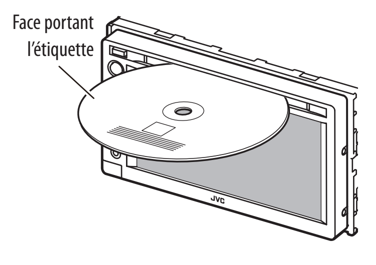
Pour mettre hors service la fonction, choisissez <**Off**>.

Opérations des disques

Lecture d'un disque

- Si le disque ne possède pas de menu de disque, toutes ses plages sont reproduites répétitivement jusqu'à ce que vous changiez la source ou éjectiez le disque.

Insertion d'un disque

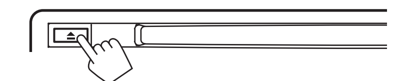


La source change sur "**DISC**" et la lecture démarre.

- L'indicateur DISC IN (DISC IN) s'allume quand un disque est inséré.

> - Si "⊘" apparaît sur l'écran, c'est que l'appareil ne peut pas accepter la commande effectuée.
>   – Dans certains cas, la commande peut être refusée sans que "⊘" apparaisse.
> - Lors de la lecture d'un disque codé multicanaux, les signaux multicanaux sont sous mixés en stéréo.

Pour éjecter un disque

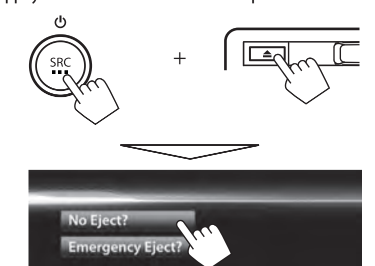


- Vous pouvez éjecter un disque lors de la lecture d'une autre source AV.
- Si le disque éjecté n'est pas retiré avant 15 secondes, il est réinséré automatiquement dans la fente d'insertion pour le protéger de la poussière.
- Si le disque ne peut pas être éjecté, ☞ page 3.

Pour retirer un disque, tirez-le horizontalement.

Pour interdire l'éjection de disque

Appuyez SRC/⏻ et ⏏ en même temps.



Pour annuler l'interdiction, répétez la même procédure pour choisir <**Eject OK?**>.

FRANÇAIS

Types de disques reproductibles

Type de disque	Format d'enregistrement, type de fichier, etc.	Compatible
DVD • Le son DTS ne peut pas être reproduit ni sorti par cet appareil.	DVD Vidéo *1 Code de région: 2	✓OK
	DVD-Audio/DVD-ROM	✗NO
DVD enregistrable/ réinscriptible (DVD-R/-RW *2, +R/+RW *3) • DVD Vidéo: UDF bridge • DVD-VR • DivX/MPEG1/MPEG2/JPEG/ MP3/WMA/WAV: ISO 9660 Niveau 1, Niveau 2, Romeo, Joliet	DVD Vidéo	✓OK
	DVD-VR *4	
	DivX/MPEG1/MPEG2	
	JPEG	
	MP3/WMA/WAV	
	MPEG4/AAC/DVD+VR/DVD-RAM	✗NO
Dual Disc	Face DVD	✓OK
	Face non DVD	✗NO
CD/VCD	CD Audio/CD Text (CD-DA)	✓OK
	VCD (CD Vidéo)	
	DTS-CD/SVCD (Super Video CD)/CD-ROM/CD-I (CD-I Ready)	✗NO
CD enregistrable/réinscriptible (CD-R/-RW) • ISO 9660 Niveau 1, Niveau 2, Romeo, Joliet	CD-DA	✓OK
	VCD (CD Vidéo)	
	DivX/MPEG1/MPEG2	
	JPEG	
	MP3/WMA/WAV	
	MPEG4/AAC	✗NO

*1 *Si vous insérez un disque DVD Vidéo d'un code de région incorrect "Region Code Error" apparaît sur le moniteur.*

*2 *Les DVD-R enregistrés au format multi-bords peuvent aussi être reproduits (sauf les disques à double couche). Les disques DVD-RW à double couche ne peuvent pas être reproduits.*

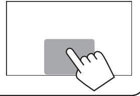
*3 *Il est possible de reproduire des disques +R/+RW (format vidéo uniquement) finalisés. "DVD" est choisi pour le type du disque quand un disque +R/+RW est mis en place. Les disques +RW à double couche ne peuvent pas être reproduits.*

*4 *Cet appareil ne peut pas reproduire les contenus protégés par CPRM (Content Protection for Recordable Media).*

Précautions pour la lecture de disques à double face

La face non DVD d'un disque à "DualDisc" n'est pas compatible avec le standard "Compact Disc Digital Audio". Par conséquent, l'utilisation de la face non DVD d'un disque à double face sur cet appareil n'est pas recommandée.

- Quand les touches de commande ne sont pas affichées sur l'écran, touchez la zone montrée sur l'illustration.



Pour DVD/DVD-VR/VCD/DivX/MPEG1/MPEG2/JPEG

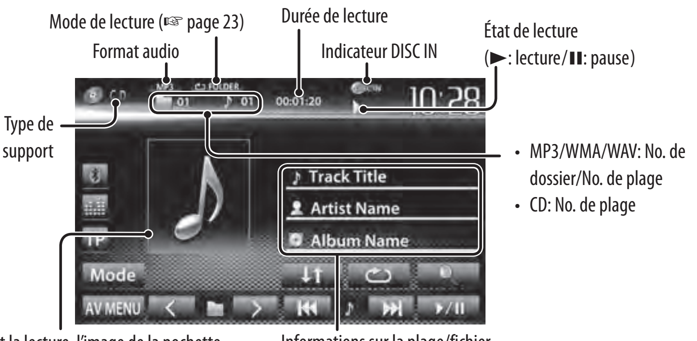
Format audio
Mode de lecture (☞ page 23)
Durée de lecture
Type de support
Indicateur DISC IN
Format vidéo/mode de lecture vidéo—VIDEO/VR-PRG (programme), VR-PLAY (liste de lecture)/DivX/MPEG/PBC
État de lecture (▶: lecture/❚❚: pause/■: arrêt)

- DVD Vidéo: No. de titre/No. de chapitre
- DVD-VR: No. de programme (ou No. de liste de lecture)/No. de chapitre*[1]
- DivX/MPEG1/MPEG2: No. de dossier/No. de plage
- JPEG: No. de dossier/No. de fichier
- VCD: No. de plage

[■]*[2]	Arrête la lecture.
[🔍]*[3]	Affiche la liste des dossiers/plages. (☞ page 21)
[↻] [↓↑]*[4]	Choisit le mode de lecture. (☞ page 23)
[▶/❚❚]	Démarre/arrête momentanément (pause) la lecture.
[❙◀◀] [▶▶❙]*[5]	• Choisit un chapitre/plage. (Appuyer) • Recherche vers l'arrière/vers l'avant.*[6] (Maintenez pressée)
[<] [>]*[5] *[7]	Choisit le titre (DVD)/programme ou liste de lecture (DVD-VR)/dossier (DivX/MPEG1/MPEG2/JPEG). *[1]
[**Mode**]*[7]	Change les réglages pour la lecture de disque. (☞ page 24)
[**AV MENU**]	Affiche l'écran <**AV Menu**>.

*[1] *Pour afficher l'écran de programme original/liste de lecture, ☞ page 22.*
*[2] *Apparaît uniquement pour les DVD/DVD-VR/VCD.*
*[3] *N'apparaît pour les DVD/DVD-VR/VCD.*
*[4] *N'apparaît pour les DVD/DVD-VR/JPEG.*
*[5] *L'icône affiché entre les touches varie en fonction du type de disque ou de fichier.*
*[6] *La vitesse de recherche varie en fonction du type de disuqe ou de fichier.*
*[7] *N'apparaît pas pour les VCD.*

Pour CD/MP3/WMA/WAV



Pendant la lecture, l'image de la pochette apparaît si le fichier possède des données de balise comprenant l'image de la pochette.

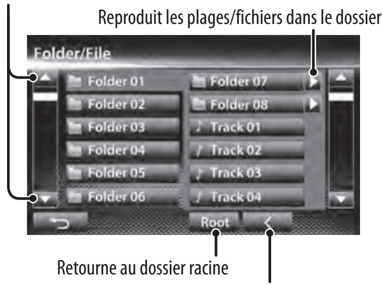
Informations sur la plage/fichier
- Toucher la barre d'information fait défiler le texte si tout le texte n'apparaît pas.

[🔍]*1	Affiche la liste des dossiers/ plages. (☞ ci-dessous)
[⮌] [↓↑]	Choisit le mode de lecture. (☞ page 23)
[▶/❚❚]	Démarre/arrête momentanément (pause) la lecture.
[I◀◀] [▶▶I]	• Choisit une plage. (Appuyer) • Recherche vers l'arrière/vers l'avant.*2 (Maintenez pressée)
[<] [>]*1	Choisit un dossier.
[**Mode**]*1	Change les réglages pour la lecture de disque. (☞ page 24)
[**AV MENU**]	Affiche l'écran <**AV Menu**>.

*1 *N'apparaît pas pour les CD.*

*2 *La vitesse de recherche varie en fonction du type de disuqe ou de fichier.*

Sélection d'un dossier/plage sur la liste



Lecture de disques enregistrables/ réinscriptibles

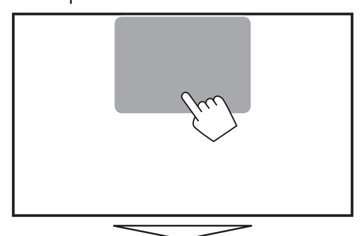
- Cet appareil peut reconnaître un maximum de 5 000 fichiers, 250 dossiers (un maximum de 999 fichiers par dossier).
- Utilisez uniquement des disques "finalized".
- Cet appareil peut reproduire les disques multi-session; mais les sessions non fermée sont sautées lors de la lecture.
- Certains disques ou fichiers ne peuvent pas être reproduits à cause de leurs caractéristiques ou des conditions d'enregistrement.

FRANÇAIS

Utilisation du menu vidéo

Vous pouvez afficher l'écran de menu vidéo pendant que vous regardez des images de lecture sur l'écran.

- Les éléments disponibles sur l'écran diffèrent en fonction des types de disque en place et des fichiers compatibles.
- Les touches de commande disparaissent si vous touchez l'écran ou quand aucune opération n'est réalisée pendant environ 10 secondes.





- L'écran pour MPEG1/MPEG2 diffère de celui ci-dessus.



[**Zoom**]	Affiche l'écran de sélection de la taille de l'image. (☞ page 39)
[**Aspect**]	Choisit le format des images. (☞ page 39)
[**Adjust**]	Affiche l'écran d'ajustement de l'image. (☞ page 38)
[audio]	Choisit le type audio. • Pour les DVD-VR: Choisit le canal audio (ST: stéréo, L: gauche, R: droit).
[sous-titre]	Choisit le type de sous-titre
[angle]	Choisit l'angle de vue.
[**Menu**]	Affiche le menu de disque (DVD)/liste de lecture (DVD-VR).
[**Top Menu**]	Affiche le menu de disque (DVD)/ programme original (DVD-VR).
[curseur]	Affiche l'écran de sélection du menu/ liste de lecture/programme original/ scène (☞ ci-dessous).
[main]	Commute sur le mode de sélection de menu directe. Touchez l'élément cible pour le choisir. • Pour quitter l'écran de sélection de menu, appuyez sur [retour].

- Toucher n'importe quelle autre position que les touches de fonctionnement permet d'afficher l'écran de commande de la source.

Utilisation de l'écran de sélection du menu/liste de lecture/programme original/scène



[▲] [▼] [◄] [►]	Choisit un élément.
[**Entrer**]	Valide la sélection.
[**Return**]	Retourne à l'écran de menu du niveau précédent.
[retour]	Affiche l'écran de menu du niveau supérieur quand plusieurs écrans de menu existent sur le disque.

- Uniquement pour DivX

[◄] [►]	Fait un saut d'environ 5 minutes vers l'arrière ou l'avant.
[**Return**]	Retourne à l'écran précédent.
[retour]	Quitte l'écran de sélection de scène.

Uniquement pour les VCD

1



2



Touches de sélection directe (☞ ci-dessous)

[**Zoom**]	Affiche l'écran de sélection de la taille de l'image. (☞ page 39)
[**Aspect**]	Choisit le format des images. (☞ page 39)
[**Adjust**]	Affiche l'écran d'ajustement de l'image. (☞ page 38)
[]	Choisit le canal audio (ST: stéréo, L: gauche, R: droit).
[**Return**]	Affiche l'écran précédent ou le menu.
[**Menu**]	Affiche le menu de disque.
[]	Affiche/cache les touches de sélection directe. (☞ ci-dessous)

- Pour choisir une plage directement



  – Pour commuter entre l'entrée de chapitre/plage et l'entrée de titre/dossier, appuyez sur [**Direct/CLR**].
  – Quand vous entrez un mauvais numéro, appuyez sur [**Direct/CLR**] pour supprimer le dernier chiffre entré.

- Pour mettre hors service la fonction PBC, appuyez sur [■] puis sur les touches de sélection directe pour choisir un numéro de plage.

Sélection du mode de lecture

Pour les DVD/DVD-VR



Choisit le mode de lecture répétée

Pour les VCD (sans PBC)/CD/DivX/MPEG1/MPEG2/MP3/WMA/WAV



Choisit le mode de lecture aléatoire*

Choisit le mode de lecture répétée*

* *Vous ne pouvez pas mettre en service le mode de répétition et le mode de lecture aléatoire en même temps.*

- Chaque fois que vous appuyez sur la touche, le mode de lecture change. (L'indicateur correspondant s'allume.)
  – Les éléments disponibles diffèrent en fonction des types de disque en place et des fichiers compatibles.

Indicateur	Mode de lecture
CHAPTER	Répète le chapitre actuel.
TITLE	Répète le titre actuel.
PROGRAM	Répète le programme actuel (non disponible pour la lecture de liste de lecture).
SONGS	Répète la plage actuelle.
FOLDER	Répète toutes les plages du dossier actuel.
↓↑ **FOLDER**	Reproduit aléatoirement toutes les plages du dossier actuel, puis toutes les plages des dossiers suivants.
↓↑ **ALL**	Reproduit aléatoirement toutes les plages.

Pour annuler, appuyez répétitivement sur la touche jusqu'à ce que l'indicateur disparaisse.

Réglages pour la lecture de disque



Éléments de réglage de disque		Réglage/option sélectionnable — Réglage initial: **<u>Souligné</u>**
Pour les DVD/DVD-VR/DivX	**Menu Language (Langue du Menu)**	Choisissez la langue initiale du menu de disque; Réglage initial **<u>English</u>** (☞ page 62).
	Audio Language (Langue Audio)	Choisissez la langue initiale des sous-titres; Réglage initial **<u>English</u>** (☞ page 62).
	Subtitle (Sous-Titre)	Choisissez la langue initiale des sous-titres ou effacez les sous-titres (**Off**); Réglage initial **<u>English</u>** (☞ page 62).
	Down Mix (Mixage Demulti.)	Lors de la lecture d'un disque multicanaux, ce réglage affecte les signaux reproduits par les prises FRONT OUT/REAR OUT. ♦ **Dolby Surround** : Choisissez ce réglage pour profiter d'un son Surround multicanaux en connectant un amplificateur compatible avec le Dolby Surround. ♦ **<u>Stereo</u>** : Normalement choisissez ce réglage.
	D. Range Compres. (Compres. P. Dyna)	Vous pouvez changer la plage dynamique pendant la lecture d'un support Dolby Digital. ♦ **Off** : Choisissez ce réglage pour profiter d'un son puissant à un faible niveau de volume avec toute la plage dynamique. ♦ **<u>On</u>** : Choisissez ce réglage pour réduire légèrement la plage dynamique. ♦ **Dialog** : Choisissez ce réglage pour reproduire les dialogues des films plus clairement.
Pour les disques sauf les VCD/CD	**Monitor Type (Type d'Écran)**	Choisissez le type de moniteur de façon à ce qu'il corresponde à une image d'écran large sur votre moniteur extérieur. ♦ **<u>16:9</u>** ♦ **4:3 LB** (Letterbox) ♦ **4:3 PS** (PanScan)
Pour les disques contenant des fichiers audio/vidéo/images	**File Type (Type de Fichier)**	Choisissez le type de fichier de lecture à reproduire quand un disque contient différents types de fichiers. ♦ **Audio** : Reproduit les fichiers audio. ♦ **Still Picture** : Reproduit les fichiers JPEG. ♦ **Video** : Reproduit les fichiers DivX/MPEG1/MPEG2. ♦ **<u>Audio&Video</u>** : Reproduit les fichiers audio et les fichiers DivX/MPEG1/MPEG2. • Pour les types de fichier compatibles, ☞ page 19. • Si le disque ne contient aucun fichier du type choisi, les fichiers existants sont reproduits avec la priorité suivante: audio, vidéo, puis images fixes.

Lecture d’un périphérique USB

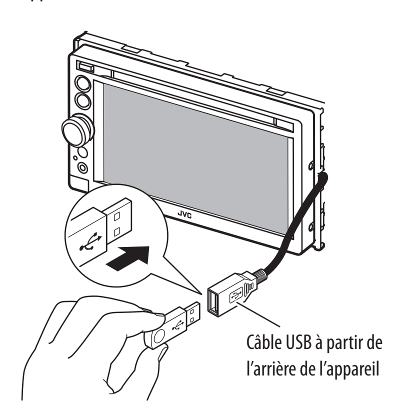
- Cet appareil peut reproduire les fichiers JPEG/MPEG1/MPEG2*/MP3/WMA/WAV mémorisés sur un périphérique USB à mémoire de grande capacité.
- Cet appareil peut reconnaître un maximum de 5 000 fichiers, 250 dossiers (un maximum de 999 fichiers par dossier).
- Assurez-vous que toutes les données importantes ont été sauvegardées pour éviter toute perte de données.

* *Sauf pour les fichiers MPEG2 enregistrés par le caméscope JVC Everio (code d’extention <.mod>).*

Connexion d’un périphérique USB

Vous pouvez connecter un périphérique USB à mémoire de grande capacité tel qu’une mémoire USB, un lecteur audio numérique, etc. à cet appareil.

- Vous ne pouvez pas connecter un ordinateur ou un disque dur portable au câble USB à l’arrière de cet appareil.



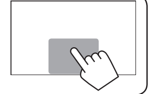
La source change sur “**USB**” et la lecture démarre.

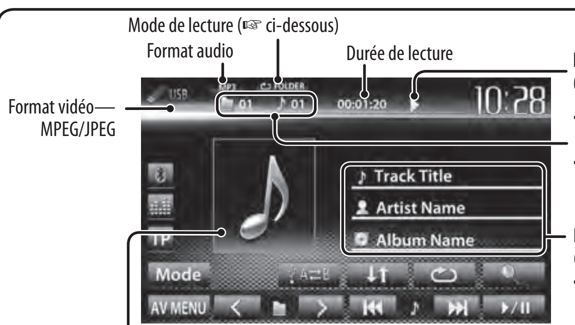
- Toutes les plages du périphérique USB sont reproduites répétitivement jusqu’à ce que vous changiez la source.

Attention:

- Il se peut que cet appareil ne puisse pas reproduire correctement des fichiers d’un périphérique USB quand celui-ci est connecté à l’aide d’un cordon prolongateur.
- Les périphériques USB munis de fonctions spéciales telles que des fonctions de protection des données ne peuvent pas être utilisés avec cet appareil.
- N’utilisez pas un périphérique USB avec 2 partitions ou plus.
- En fonction de la forme du périphérique USB et du port de connexion, il se peut que certains périphériques USB ne puissent pas être connectés correctement ou que la connexion soit lâche.
- Cet appareil ne peut pas reconnaître les périphériques USB dont l’alimentation n’est pas de 5 V et dépasse 1 A.
- Il se peut que cet appareil ne reconnaisse pas la carte mémoire insérée dans le lecteur de carte USB.
- Connectez uniquement un périphérique USB à la fois à cet appareil. N’utilisez pas de nœud de raccordement USB.
- Lors de la connexion avec un câble USB, utilisez un câble USB 2.0.
- Nombre maximum de caractère pour (pour les caractères d’un octet):
  – Noms de dossier: 50 caractères
  – Noms de fichier: 50 caractères
- Éviter d’utiliser le périphérique USB s’il peut gêner la conduite en toute sécurité.
- Ne déconnectez puis reconnectez pas le périphérique USB répétitivement pendant que “Now Reading” apparaît sur l’écran.
- Un choc électrostatique à la connexion d’un périphérique USB peut causer une lecture anormale du périphérique. Dans ce cas, déconnectez le périphérique USB puis réinitialiser cet appareil et le périphérique USB.
- Le fonctionnement et l’alimentation peuvent ne pas fonctionner comme prévu pour certains périphériques USB.
- Ne laissez pas un périphérique USB dans la voiture, ou exposé aux rayons directs du soleil ou aux hautes températures pour éviter toute déformation ou dommage du périphérique.

- Quand les touches de commande ne sont pas affichées sur l'écran, touchez la zone montrée sur l'illustration.
- Pour changer les réglages pour la lecture vidéo, ☞ page 38.

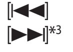




[🔍] Affiche la liste des dossiers/plages. (☞ page 21)

 Choisit le mode de lecture répétée. *1 *2
- **SONGS**: Répète la plage actuelle.
- **FOLDER**: Répète toutes les plages du dossier actuel.

 Choisit le mode de lecture aléatoire. *1 *2
- ↓↑ **FOLDER**: Reproduit aléatoirement de toutes les pages du dossier.
- ↓↑ **ALL**: Reproduit aléatoirement toutes les plages.

 Commute entre la source de mémoire interne et externe du périphérique connecté (tel qu'un téléphone portable).

[▶/❚❚] Démarre/arrête momentanément (pause) la lecture.

[|◀◀] [▶▶|]*3
- Choisit une plage. (Appuyer)
- Recherche vers l'arrière/vers l'avant.*4 (Maintenez pressée)

[<] [>] Choisit un dossier.

[**Mode**] Change les réglages pour <**File Type**> et <**Monitor Type**>. (☞ ci-dessous)

[**AV MENU**] Affiche l'écran <**AV Menu**>.

- Les éléments disponibles diffèrent en fonction des types des fichiers compatibles.

*1 *Pour annuler le mode de lecture aléatoire ou répétée, appuyez répétitivement sur la touche jusqu'à ce que l'indication disparaisse.*

*2 *Vous ne pouvez pas mettre en service le mode de répétition et le mode de lecture aléatoire en même temps.*

*3 *L'icône affiché entre les touches varie en fonction du type de fichier.*

*4 *La vitesse de recherche varie en fonction du type de fichier.*

Réglage <File Type>

Audio	Reproduit les fichiers audio.
Still Picture	Reproduit les fichiers JPEG.
Video	Reproduit les fichiers MPEG1/MPEG2.
Audio&Video	Reproduit les fichiers audio et les fichiers MPEG1/MPEG2.

- Si le périphérique USB ne contient aucun fichier du type choisi, les fichiers existants sont reproduits avec la priorité suivante. audio, vidéo, puis images fixes.

Réglage <Monitor Type>

Choisissez le type de moniteur de façon à ce qu'il corresponde à une image d'écran large sur votre moniteur extérieur.

16:9	4:3 LB (Letterbox)	4:3 PS (PanScan)

Écoute du périphérique iPod/iPhone

- Pour utiliser l'App d'un iPod touch/iPhone, ☞ page 31.

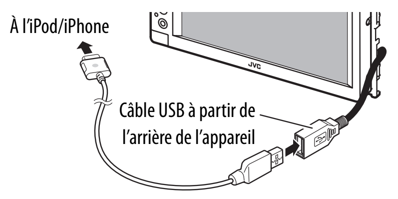
Préparation

iPod/iPhone pouvant être connectés à cet appareil:
Made for
- iPod with video (5th Generation)
- iPod classic
- iPod nano (6th Generation)
- iPod nano (5th Generation)
- iPod nano (4th Generation)
- iPod nano (3rd Generation)
- iPod nano (2nd Generation)
- iPod nano (1st Generation)
- iPod touch (4th Generation)
- iPod touch (3rd Generation)
- iPod touch (2nd Generation)
- iPod touch (1st Generation)
- iPhone 4
- iPhone 3GS
- iPhone 3G
- iPhone

Connexion d'un iPod/iPhone

Connectez votre iPod/iPhone en utilisant le câble approprié et selon vos besoins.

- **Pour écouter la musique:** Câble USB 2.0 (accessoire du iPod/iPhone)



- **Pour regarder une séquence vidéo et écouter la musique:** Câble USB Audio et Vidéo pour iPod/iPhone—KS-U30 (vendu séparément) (☞ Manuel d'installation/Raccordement)

Attention:
- L'image vidéo n'est pas affichée sur l'écran si un autre câble que le KS-U30 est utilisé.

Réglage <AV Input> pour la lecture du iPod/iPhone

Sélectionnez le réglage d'entrée approprié pour <**AV Input**> en fonction de la méthode de connexion de l'iPod/iPhone.

1 Mettez hors service la source AV.
Sur l'écran <**AV Menu**>:



2 Affichez l'écran <Input>.



3

AV-IN	Sélectionnez ce réglage quand le iPod/iPhone est connecté en utilisant le câble USB 2.0 (accessoire du iPod/iPhone).
iPod	Sélectionnez ce réglage quand l'iPod/iPhone est connecté en utilisant le KS-U30 (vendu séparément).

Réglage du mode Contrôle iPod

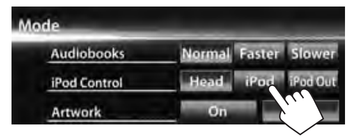
Choisissez la commande de la lecture par l'appareil de l'iPod/iPhone.

Quand la source est "**iPod**"...

1



2



Head	Commande la lecture à partir de cet appareil. (☞ page 29)
iPod	Commande la lecture audio/vidéo à partir de l'iPod/iPhone. • L'information de lecture apparaît.
iPod Out*	Affiche le menu et l'écran de lecture sorti par l'iPod/iPhone. (☞ page 30) • Vous pouvez commander la lecture à partir de cet appareil de la même façon que sur l'iPod/iPhone.

- Lors de l'utilisation d'un iPod nano (1st Generation) ou un iPod with video (5th Generation) avec <**iPod**> choisi pour <**iPod Control**>, choisissez <**iPod**> pour <**AV Input**> et connectez l'iPod en utilisant le KS-U30 (vendu séparément). (☞ page 27)

* <**iPod Out**> *est disponible uniquement pour les modèles suivants d'iPod/iPhone:*
- *iPod nano (6th Generation)*
- *iPod touch (4th Generation)*
- *iPod touch (3rd Generation)*
- *iPod touch (2nd Generation)*
- *iPhone 4*
- *iPhone 3GS*
- *iPhone 3G*

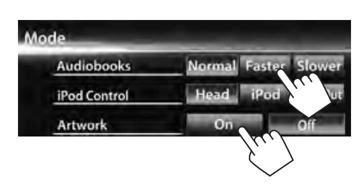
Sélection des réglages des préférences pour la lecture iPod/iPhone

Quand la source est "**iPod**"...

1



2



Audiobooks	Choisissez la vitesse des livres audio.
Artwork	Affiche/cache l'illustration du iPod.

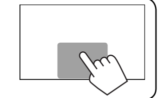
Avis:

Lors de l'utilisation de iPod/iPhone, certaines opérations peuvent ne pas être réalisées correctement ou comme prévues. Dans ce cas, consultez le site Web JVC suivant: <http://www3.jvckenwood.com/english/car/> (Page web en anglais uniquement)

Pour certains modèles d' iPod/iPhone, les performances peuvent paraitre anormales ou instables pendant le fonctionnement. Dans ce cas, déconnectez le périphérique iPod/iPhone et vérifiez son état.
Si les performances ne sont pas améliorées ou deviennent plus lentes, réinitialisez votre iPod/iPhone.

Opérations de lecture de l'iPod/iPhone pour le mode <Head>

- Quand les touches de commande ne sont pas affichées sur l'écran, touchez la zone montrée sur l'illustration.
- Pour changer les réglages pour la lecture vidéo, ☞ page 38.



- Choisissez "**iPod**" comme source. (☞ page 12)
- Assurez-vous de choisir <**Head**> pour <**iPod Control**>. (☞ page 28).
- Quand vous mettez cet appareil sous tension, iPod/iPhone est chargé à travers l'appareil.

Mode Contrôle iPod (☞ page 28)

No de plage/nombre total de plages/durée de lecture

Mode de lecture (☞ ci-dessous)

État de lecture (►: lecture/ II: pause)

Informations sur le morceau/ séquence vidéo
- Toucher la barre d'information fait défiler le texte si tout le texte n'apparaît pas.

Pendant la lecture, l'illustration (l'image affichée sur l'écran de l'iPod/iPhone) apparaît si le morceau contient une illustration (☞ page 28).

[🔍]	Affiche le menu musical/vidéo sur l'iPod/iPhone. (☞ page 30)
[⟳]	Choisit le mode de lecture répétée.*[1] • ⟳ **SONGS**: Même fonction que "Repeat One".
[↓↑]	Choisit le mode de lecture aléatoire.*[1] • ↓↑ **SONGS**: Même fonction que "Shuffle Songs". • ↓↑ **ALBUMS**: Même fonction que "Shuffle Albums".
[►/II]	Démarre/arrête momentanément (pause) la lecture.
[I◄◄] [►►I]	• Choisit une plage/séquence vidéo. *[2] (Appuyer) • Recherche vers l'arrière/vers l'avant. (Maintenir pressée)
[**Mode**]	Change les réglages pour la lecture de iPod. (☞ page 28)
[**AV MENU**]	Affiche l'écran <**AV Menu**>.

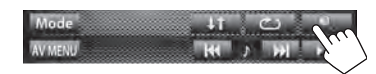
- Pour voir une séquence vidéo, choisissez un élément dans la liste du menu vidéo. (☞ page 30)

*[1] *Pour annuler le mode de lecture aléatoire et répétée, appuyez répétitivement sur la touche jusqu'à ce que l'indication disparaisse.*

*[2] *Vous ne pouvez pas reprendre la lecture pour les sources vidéo.*

Sélection d'un plage/séquence vidéo à partir du menu de l'iPod/iPhone

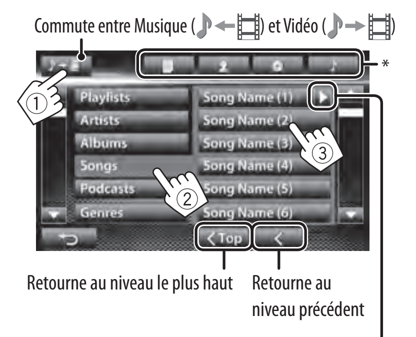
1



2 **Choisissez le menu (musique ou vidéo) (①), une catégorie (②), puis l'élément souhaité (③).**

- Choisissez l'élément dans le niveau choisi jusqu'à ce que la lecture de la plage souhaitée démarre.

Menu musique:



Menu vidéo:



- Les catégories disponibles diffèrent en fonction du type de votre iPod/iPhone.

* *Vous pouvez accéder au sommet de la catégorie en appuyant sur l'onglet correspondant: Liste de lecture (▤), Artiste (👤), Albums (◉) ou Chansons(♪).*

Opérations de lecture de l'iPod/iPhone pour le mode <iPod Out>

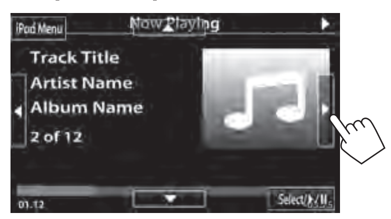
- Connectez l'iPod touch/iPhone en utilisant le KS-U30 (vendu séparément). (☞ Manuel d'installation/ Raccordement)
- Choisissez <**iPod**> > pour le réglage <**AV Input**>. (☞ page 27)
- Assurez-vous de choisir <**iPod Out**> pour <**iPod Control**>. (☞ page 28)
- Choisissez "**iPod**" comme source. (☞ page 12)

Sélection d'un plage à partir du menu de l'iPod/iPhone



[▲] [▼]	Choisit une catégorie.
[**Select/▶/II**]	Valide la sélection.
[**iPod Menu**]	Retourne au niveau précédent.

Opérations pendant la lecture



[◀] [▶]	Saute à la plage précédente ou suivante.
[**Select/▶/II**]	Démarre/arrête momentanément (pause) la lecture.
[**iPod Menu**]	Affiche le menu.

FRANÇAIS

Utilisation d'une App d'un iPod touch/iPhone

Vous pouvez utiliser une App de l'iPod touch/iPhone connecté, sur cet appareil.
- Vous pouvez commander certaines fonction d'une App sur le panneau tactile.

Préparation
- Connectez l'iPod touch/iPhone en utilisant le KS-U30 (vendu séparément). (☞ Manuel d'installation/Raccordement)
- Choisissez <**iPod**> pour le réglage <**AV Input**>. (☞ page 27)
- Pour les App que vous pouvez utiliser sur cet appareil, consultez le site <http://www3.jvckenwood.com/english/car/>.

1 Démarrez l'App sur votre iPod touch/iPhone.

2 Choisissez "Apps" comme source.
Sur l'écran <**AV Menu**>:



- Vous pouvez aussi lire le signal audio/vidéo en utilisant un iPod/iPhone à la place de l'appareil.
  – Vous pouvez commander la lecture de base sur le panneau tactile.

Audio



Video



- Quand vous utilisez une application (App) d'un iPod touch ou iPhone, référez-vous à la page 63 pour les instructions de sécurité.

Affichage de l'écran de l'App pendant l'écoute d'une autre source

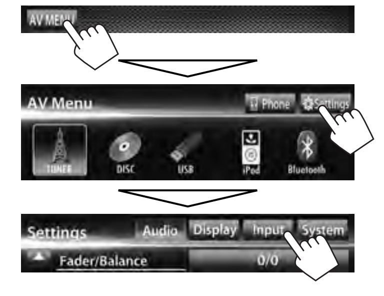
Vous pouvez commuter l'affichage sur l'écran de l'App à partir de l'iPod touch/iPhone connecté pendant l'écoute d'une autre source.

Activation de l'entrée de l'iPod touch/iPhone pour afficher des touches pour commuter l'affichage

1 Mettez hors service la source AV.
Sur l'écran <**AV Menu**>:

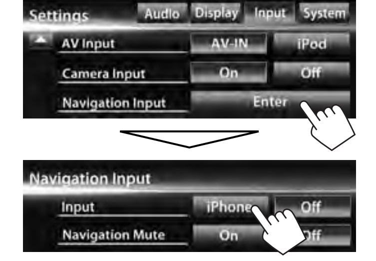


2 Affichez l'écran <Input>.



FRANÇAIS

3 Sélectionnez <iPhone> pour le réglage <Input> sur l'écran <Navigation Input>.



- Quand <**Input**> est réglé sur <**iPhone**>, la touche [**Apps**] apparaît sur l'écran <**AV Menu**>, et la touche [ ] apparaît sur l'écran de la commande de la source. Vous pouvez afficher l'écran de l'App en appuyant sur une des touches. (☞ ci-dessous)
- Quand <**Input**> est réglé sur <**iPhone**>, le réglage <**AV Input**> change automatiquement et est fixé sur <**iPod**>.

Pour mettre hors service la fonction, choisissez <**Off**> pour <**Input**>.

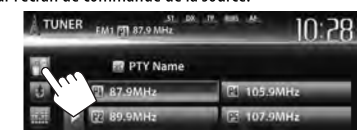
Pour voir l'écran de l'App

Sur l'écran <**AV Menu**>:



ou

Sur l'écran de commande de la source:

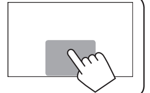


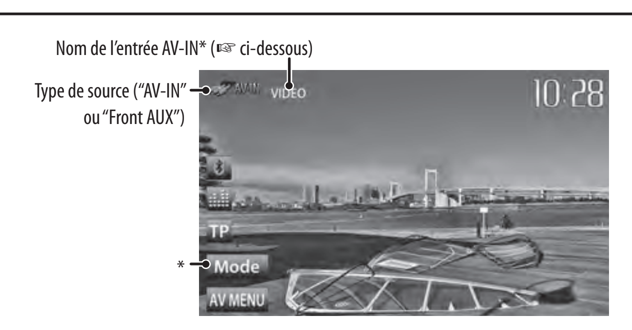
Pour faire disparaître l'écran de l'App



Utilisation d’autres appareils extérieurs

- Quand les touches de commande ne sont pas affichées sur l’écran, touchez la zone montrée sur l’illustration.
- Pour changer les réglages pour la lecture vidéo, ☞ page 38.





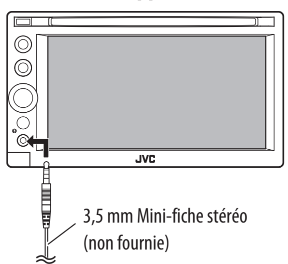
[**Mode**]* Change le nom de l’entrée AV-IN.
- Appuyez sur [◄] ou [►] pour choisir le nom de l’entrée AV-IN.

[**AV MENU**] Affiche l’écran <**AV Menu**>.

* *Apparaît quand “**AV-IN**” est choisi comme source.*

Front AUX

1 Connectez un appareil extérieur.



2 Choisissez “Front AUX” comme source.
(☞ page 12)

3 Mettez l’appareil connecté sous tension et démarrez la lecture de la source.

AV-IN

Vous pouvez connecter un appareil extérieur aux prises LINE IN/VIDEO IN. (☞ Manuel d’installation/ Raccordement)

Préparation:

Choisissez <**AV-IN**> pour le réglage <**AV Input**>. (☞ page 42)
- Le réglage <**AV Input**> peut être changé uniquement quand le réglage <**Input**> de <**Navigation Input**> est réglé sur <**Off**>.

1 Choisissez “AV-IN” comme source.
(☞ page 12)

2 Mettez l’appareil connecté sous tension et démarrez la lecture de la source.

Ajustements sonores

Utilisation de l'égalisation du son

- L'ajustement est mémorisé pour chaque source jusqu'à ce que vous ajustiez de nouveau le son. Si la source est un disque, l'ajustement est mémorisé pour chacune de catégories suivantes.
  - DVD/DVD-VR/VCD
  - CD
  - DivX/MPEG1/MPEG2/MP3/WMA/WAV
- Vous ne pouvez pas ajuster le son quand la source AV est hors tension.

Sélection d'un mode sonore préréglé

1 Sur l'écran <**AV Menu**>:





ou

Sur l'écran de commande de la source:



2 Choisissez un mode sonore.



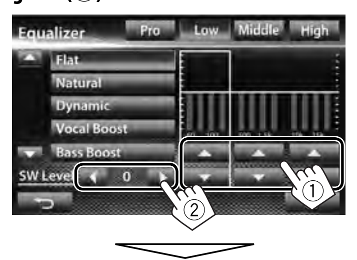
Change la page

Mémorisation de votre propre ajustement

Personnalisation d'un mode sonore préréglé

1 Choisissez un mode sonore. (☞ "Sélection d'un mode sonore préréglé")

2 Ajustez le niveau de chaque bande (①), puis choisissez le niveau du caisson de grave (②).



Les réglages sont mémorisés et <**User**> est activé.

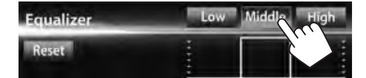
- Pour terminer la procédure, appuyez sur [ ].
- Pour faire des réglages précis, ☞ page 35.

Ajustement précis du son

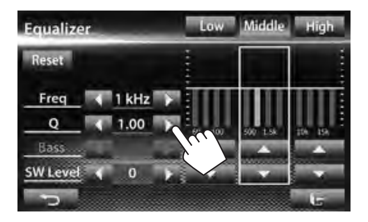
1 **Réalisez les étapes 1 et 2 de “Sélection d’un mode sonore préréglé”, puis...**



2 **Sélectionner une bande.**



3 **Réglez le son.**



Reset	Change le niveau de Basses/ Médiums/Aigus sur 0.
Freq	Choisit la fréquence.
Q	Ajuste la largeur de la bande de fréquence.*[1]
Bass	Met en/hors service les graves.*[2]
SW Level	Ajuste le niveau du caisson de grave.

Ces réglages sont remplacés si le réglage <**User**> a été fait (☞ page 34), et que <**User**> est activé.

- Les réglages sont mémorisés jusqu’à ce que vous ajustiez de nouveau le son.
- Pour ajuster les autres bandes, répétez les étapes **2** et **3**.

*[1] *Fixé pour la bande “High” (aigus).*

*[2] *Uniquement pour la bande “Low” (graves).*

Ajustement de la fréquence de transition

1 Sur l’écran <**AV Menu**>:



2

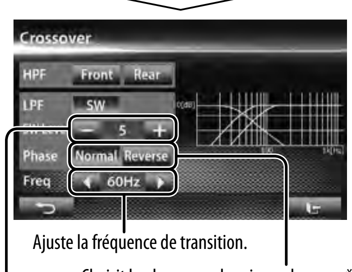


3 **Choisissez l’élément à ajuster, puis faites l’ajustement.**

Ajuste la transition entre les enceintes avant et arrière (filtre passe haut).



Ajuste la transition pour le caisson de grave (filtre passe bas).



Ajuste la fréquence de transition.

Choisit la phase pour le caisson de grave.*

Ajuste le niveau du caisson de grave.

* *Ne peut pas être choisi quand <**Freq**> est réglé sur <**Through**>.*

Changement de la disposition de l'affichage

Vous pouvez changer le fond, la couleur du texte, des touches du panneau tactile et des touches du panneau du moniteur.

1 Sur l'écran <**AV Menu**>:



2





3 **Choisissez un élément (<Backgrnd>, <Text> ou <Buttons>), puis changez le réglage.**



Fond de l'écran

① Choisissez un fond

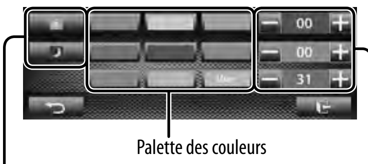
Image de base (défaut)



Vous pouvez choisir une couleur sur la palette des couleurs ou ajuster la couleur sur l'ajusteur de couleur personnalisé (☞ la colonne de droite)

Pour le réglage de votre scène préférée comme fond, ☞ page 37

② Choisissez/ajustez la couleur



Palette des couleurs

Réglage du gradateur: Vous pouvez faire un choix pour chaque réglage du gradateur—< ☽ > (Gradateur en service) ou < ☼ > (Gradateur hors service)

Ajustement de la couleur personnalisée: Vous pouvez créer une couleur personnalisée et la mémoriser dans <**User**>

Texte/touches

Choisissez/ajustez la couleur. (Pour de plus amples détails, ☞ ci-dessus.)

Couleur variable d'éclairage*

- La couleur d'éclairage change graduellement.



* *Apparaît uniquement pour l'écran de sélection de la couleur des touches.*
Quand la couleur variable d'éclairage est choisie, vous ne pouvez pas ajuster la couleur.

Utilisation de votre scène préférée comme fond

Lors de la lecture d'une séquence vidéo ou d'une image JPEG, vous pouvez capturer une image et l'utiliser comme image de fond.

- Vous ne pouvez pas capturer un contenu protégé par des droits d'auteur et des images d'un iPod/iPhone.
- Lors de l'utilisation d'un fichier JPEG comme image de fond, assurez-vous que sa résolution est de 800 x 600 pixels.
- La couleur de l'image capturée peut paraître différente de celle de la scène réelle.

1 Reproduisez une séquence vidéo ou une image JPEG.

2 Affichez l'écran <Display Design>.

(☞ page 36)

3



4 Ajustez l'image.



[►/❚❚][*1]	Démarre/arrête momentanément (pause) la lecture.
[❚❚►][*1]	Avance les scènes image par image.
[►]	Agrandit la scène. (<**Full**>, <**Zoom1**> – <**Zoom3**>)
[▲] [▼] [◄] [►][*2]	Déplace le cadre du zoom.

- Pour annuler la capture, appuyez sur [⮌].

*1 *N'est pas affiché lors de la lecture d'un appareil extérieur connecté aux prises LINE IN/VIDEO IN.*

*2 *N'est pas affiché quand <**Full**> est sélectionné.*

5 Capturez l'image affichée sur l'écran.



Un message de confirmation apparaît. Appuyez sur [**Yes**] pour mémoriser la nouvelle image capturée. (L'image existante est remplacée par la nouvelle.)

- Appuyez sur [**No**] pour retourner à l'écran précédent.

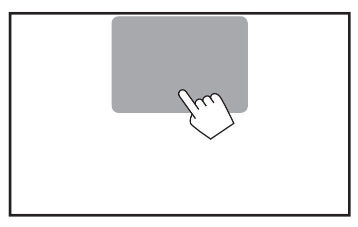
Réglage pour la lecture vidéo

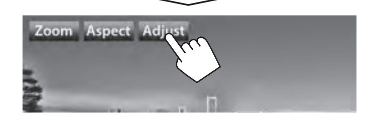
Il est possible de changer le réglage pour la lecture vidéo.

Ajustement de l'image

Vous pouvez ajuster la qualité de l'image.

1 Affichez le menu de réglage.





2 Choisissez Gradateur en service (<>) ou hors service (<>).



3 Ajustez l'image (–15 à +15).

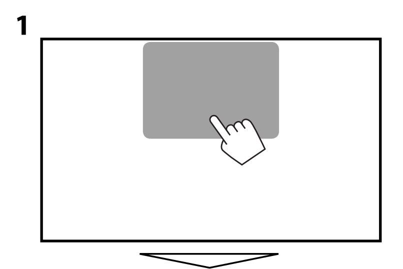


* *Ajustable uniquement quand le signal entrée est NTSC.*

Sélection du format de l'image

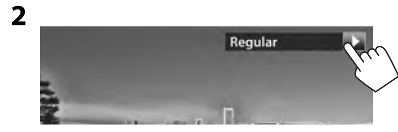
Il est possible de changer le format d'image pour la lecture vidéo.

1





2



	Signal 4:3	Signal 16:9
Full*: Pour les images originales 16:9		
Panorama: Pour voir les images 4:3 naturellement sur un écran large		
Regular*: Pour les images originales 4:3		
Auto:	• Pour "**DISC**"/"**USB**" uniquement: Le format d'image est choisi automatiquement en fonction des signaux d'entrée.	

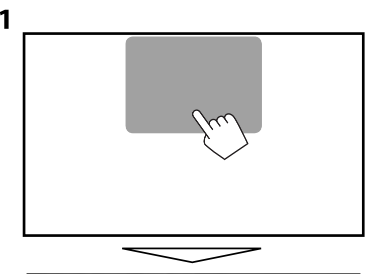
* *Pendant une lecture DivX avec <**Monitor Type**> réglé sur <**16:9**> (☞ page 24), le format de l'image n'est pas réglé correctement.*

Agrandissement de l'image

Vous pouvez agrandir l'image (<**Full**>, <**Zoom1**> à <**Zoom3**>).

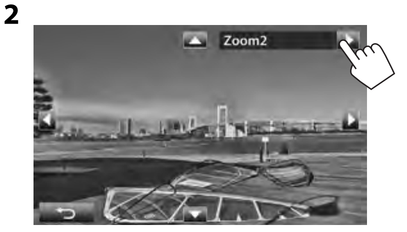
- Quand <**Aspect**> est réglé sur <**Panorama**> ou <**Auto**> (☞ colonne de gauche), l'image est agrandie avec le format d'image du réglage <**Full**>.

1





2



[▲] [▼] [◄] [►]* : Déplace le cadre du zoom.

* *N'est pas affiché quand <**Full**> est sélectionné.*

- La fonction de zoom ne peut pas être utilisée pour certaines sources vidéo.

Utilisation d'une caméra de recul

- Pour utiliser la caméra de recul, la connexion du fil REVERSE GEAR SIGNAL est requise. Pour la connexion d'une caméra de recul, ☞ Manuel d'installation/Raccordement.

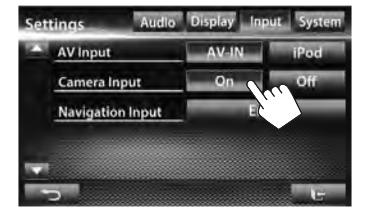
Mise en service de la caméra de recul

1 Sur l'écran <**AV Menu**>:



2





Pour mettre hors service la fonction, choisissez <**Off**>.

Affichage de l'image de la caméra de recul

L'écran de vue arrière apparaît quand vous déplacez le levier de vitesse en position de marche arrière (R).



Pour afficher l'image de la caméra de recul manuellement

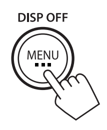
Sur l'écran <**AV Menu**>:





Lors de l'affichage de l'image à partir de la caméra de recule manuellement, vous pouvez changer le réglage de l'image. (☞ page 38)

Pour annuler l'écran de vue arrière



FRANÇAIS

Éléments du menu de réglage



- Pour changer les réglages pour <**Amplifier Gain**>, <**AV Input**> et <**Input**> dans <**Navigation Input**>, mettez la source AV hors service. Pour les autres réglages, changez-les quand la source AV est sous tension.

Article de menu		**Réglage/option sélectionnable** Réglage initial: **<u>Souligné</u>**
Audio (Audio)	**Fader/Balance (Fader/Balance)**	**Fader** : Ajustez la balance de sortie avant-arrière des enceintes. ♦ **F6** à **R6**; Réglage initial **<u>0</u>** • Lors de l'utilisation d'un système à deux enceintes, réglez le fader au centre (**<u>0</u>**). **Balance** : Ajustez la balance de sortie gauche-droite des enceintes. ♦ **L6** à **R6**; Réglage initial **<u>0</u>** Appuyez sur [▲/▼/◄/►] ou faites glisser [⊕] pour ajuster. • Pour annuler l'ajustement, appuyez sur [**Center**].
	Equalizer (Égaliseur)	Changez le mode sonore ou ajustez et mémorisez l'égalisation pour chaque source. (☞ page 34) ♦ **<u>Flat</u>/Natural/Dynamic/Vocal Boost/Bass Boost/Vibrant/User**
	Loudness (Loudness)	Vous pouvez mettre en/hors service la fonction de loudness. ♦ **<u>On</u>** : Accentue les basses et hautes fréquences pour produire un son plus équilibré aux faibles niveaux de volume. ♦ **Off** : Annulation.
	Crossover (Transition)	Ajustez la fréquence de transition. (☞ page 35)
	Volume Adjust (Réglage Volume)	Ajustez et mémorisez automatiquement le niveau de volume pour chaque source. (Pour les disques, l'ajustement est mémorisé pour chacune des catégories suivantes: DVD/DVD-VR, VCD/CD et DivX/MPEG1/MPEG2/MP3/WMA/WAV.) Le niveau de volume augmente ou diminue automatiquement quand vous changez la source. ♦ **–15** à **+6**; Réglage initial **<u>0</u>**
	Amplifier Gain (Gain Amplific.)*	♦ **<u>On</u>** : Met en service l'amplificateur intégré. ♦ **Off** : Met hors service l'amplificateur intégré.
	Speaker Select (Sélect. Enceinte)	Choisissez la taille des enceintes connectées. ♦ **<u>Standard</u>/Narrow/Middle/Wide**

* *Pour changer le réglage, mettez d'abord hors service la source AV en appuyant sur [***AV Off***] sur* **<AV Menu>**.

FRANÇAIS

	Article de menu	Réglage/option sélectionnable — Réglage initial: **Souligné**
Display (Afficha.)	**Dimmer (Gradateur)**	◆ **Auto** : Assombrit l'écran et l'éclairage des touches quand vous allumez les feux de la voiture. • La connexion du fil ILLUMI est requise. (☞ Manuel d'installation/Raccordement) ◆ **On** : Met en service le gradateur. ◆ **Off** : Annulation. ◆ **Dimmer Time Set** : Règle l'heure de mise en ( )/hors ( ) service du gradateur. • Appuyez sur [▲] ou [▼] pour régler l'heure.
	Display Design (Concept Afficha.)	Changez la disposition de l'affichage (le fond, la couleur du texte, des touches du panneau tactile et des touches du panneau du moniteur). (☞ page 36)
	OSD Clock (Horloge OSD)	◆ **On** : Affiche l'horloge pendant qu'une source vidéo est reproduite. ◆ **Off** : Annulation.
	Demonstration (Démonstration)	◆ **On** : Met en service la démonstration sur l'écran. ◆ **Off** : Annulation.
	Scroll (Défilement)	◆ **Auto** : Répète le défilement. ◆ **Once** : Fait défiler une fois les informations affichées. ◆ **Off** : Annulation. • Toucher une barre d'information permet de faire défiler le texte quel que soit le réglage.
	GUI Adjust (Réglez GUI)	Ajustez la luminosité et la noirceur de l'écran. Appuyez sur [**Enter**] pour afficher l'écran de réglage sélectionnez mise en service ( ) ou hors service du gradateur ( ), puis changez les réglages suivants: ◆ **Brightness** : Ajuste la luminosité (**–15** à **+15**; Réglage initial **00** pour mise en service ou **+15** pour mise hors service du gradateur). ◆ **Black** : Ajuste la noirceur (**–15** à **+15**; Réglage initial **00**).
	NTSC/PAL (NTSC/PAL)	Choisissez le standard de couleur du moniteur extérieur. ◆ **NTSC**, **PAL**
Input (Entrée)	**AV Input (Entrée AV)***1	Vous pouvez déterminer l'utilisation des prises LINE IN/VIDEO IN. ◆ **AV-IN***2 : Choisissez ce réglage pour utiliser l'appareil extérieur connecté aux prises LINE IN/VIDEO IN ou l'iPod/iPhone connecté en utilisant le câble USB 2.0. (☞ pages 27 et 33) ◆ **iPod** : Choisissez pour utiliser l'iPod/iPhone connecté à l'aide du JVC KS-U30. (☞ page 27) ◆ **BT***2*3 : Choisissez ce réglage lors de la lecture d'un lecteur audio Bluetooth en utilisant l'adaptateur Bluetooth (KS-BTA100). (☞ page 56)

*1 *Pour changer le réglage, mettez d'abord hors service la source AV en appuyant sur [**AV Off**] sur <**AV Menu**>. Le réglage <**AV Input**> peut être changé uniquement quand le réglage <**Input**> de <**Navigation Input**> est réglé sur <**Off**>.*

*2 *Quand <**AV Input**> est réglé sur <**AV-IN**> ou <**BT**>, l'image vidéo provenant de l'iPod/iPhone n'est pas affichée sur l'écran.*

*3 *Uniquement pour le KW-AV60.*

Article de menu		Réglage/option sélectionnable — Réglage initial: <u>**Souligné**</u>
Input (Entrée)	**Camera Input (Entrée Caméra)**	◆ <u>**On**</u> : Affiche l'image de la caméra de recul quand vous placez le levier de vitesse en position marche arrière (R). ◆ **Off** : Annulation.
	Navigation Input (Entrée Navi.)	Changez les réglages pour afficher l'écran de l'App à partir de l'iPod touch/iPhone connecté. (☞ page 31) • <**Navigation Mute**> ne peut pas être utilisé avec cet appareil.
System (Système)	**Language (Langage)**	Choisissez la langue des textes utilisés pour les informations sur l'écran. ◆ <u>**English**</u>**/Español/Français/Deutsch/Italiano/Nederlands/Svenska/Dansk/Русский/Português** • "Please Power Off" apparaît quand le réglage est changé. Mettez l'appareil hors tension, puis remettez-le sous tension pour activer les modifications. ◆ **GUI Language** : Choisissez une langue (<<u>**English**</u>> ou <**Local**>: la langue choisie ci-dessus) utilisée pour afficher les touches de fonctionnement et les options de menu.
	Time Set (Réglage Heure)	Ajustez l'horloge. (☞ page 8)
	Beep (Bips)	◆ <u>**On**</u> : Met en service la tonalité sonore des touches. ◆ **Off** : Annulation.
	User Profile (Profil utilisateur)	Vous pouvez mémoriser, rappeler ou annule les réglages que vous avez faits. (☞ page 44)
	Touch Panel Adjust (Régl. Écran Tact)	Ajustez la position tactile des touches sur l'écran. (☞ page 45)
	Initialize (Initialiser)	Initialise tous les réglages que vous avez réalisé. Maintenez pressée [**Enter**] pour initialiser les réglages. • Après l'initialisation des réglages, ajustez les réglages sur l'écran <**Initial Settings**>. (☞ page 7)
	DivX® VOD (DivX® VOD)	Cet appareil possède son propre code d'enregistrement. Une fois que vous avez reproduit un fichier sur lequel se trouve un code d'enregistrement, le code d'enregistrement de l'appareil est remplacé pour des raisons de protection des droits d'auteur. • Appuyez sur [**Enter**] pour afficher l'information. • Pour retourner à l'écran précédent, appuyez sur [**OK**].
	System Information (Information système)	Affiche les informations sur la version du logiciel. Vous pouvez mettre à jour le logiciel. (☞ page 45)

Mémorisation/rappel des réglages

Vous pouvez mémoriser les réglages suivants:

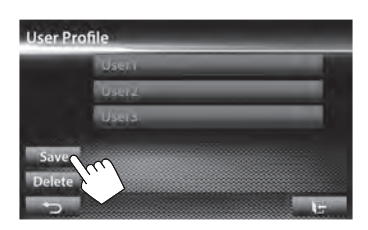
- Réglages sur l'écran <**Settings**>: **Fader/Balance**, **Equalizer, Loudness, Crossover** (HPF/LPF/SW Level), **Volume Adjust, Speaker Select, Dimmer, Display Design, AV Input, Camera Input, Navigation**
- Réglages pour "**AV-IN**": **AV-IN Name**

Mémorisation de vos réglages

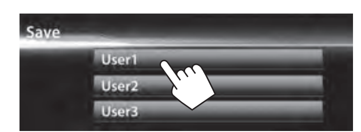
1 Sur l'écran <**Settings**>:



2



3 **Choisissez une option (<User1>, <User2> ou <User3>) pour mémoriser les réglages.**



Un message de confirmation apparaît. Appuyez sur [**Yes**].

4 **Terminez la procédure.**



Rappel de vos réglages

- Mettez hors service la source AV en appuyant d'abord sur [**AV Off**] sur <**AV Menu**>.

1 Sur l'écran <**User Profile**> (☞ étape **2** sur la colonne de gauche):



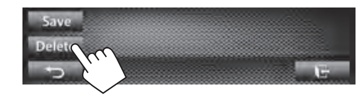
Un message de confirmation apparaît. Appuyez sur [**Yes**].

2 **Terminez la procédure.**

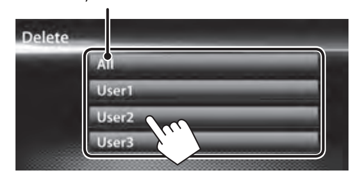


Annulation de vos réglages

1 Sur l'écran <**User Profile**> (☞ étape **2** sur la colonne de gauche):



2 Annule tous les réglages mémorisés dans <**User1**>, <**User2**> et < **User3**>



Un message de confirmation apparaît. Appuyez sur [**Yes**].

3 **Terminez la procédure.**



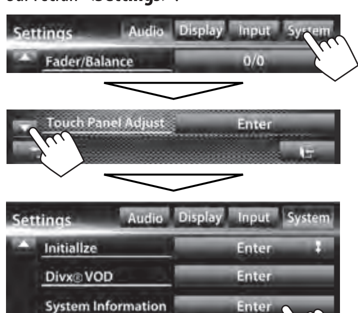
Mise à jour du système

Vous pouvez mettre à jour le système en connectant un dispositif USB contenant un fichier de mise à jour.

1 Créez un fichier de mise à jour, copiez-le sur un dispositif USB et connectez ce dernier sur l'appareil.

- Pour connecter un périphérique USB, ☞ page 25.

2 Sur l'écran <**Settings**>:



3



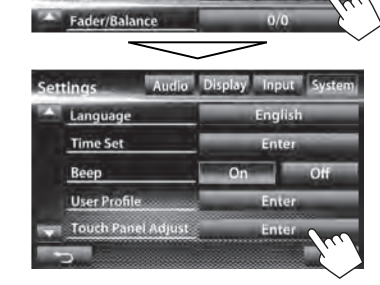
Cela peut prendre un certain temps.
Si la mise à jour est effectuée avec succès, "Update Completed" apparaît. Réinitialisez l'appareil.

- Si la mise à jour a échouée, mettez l'appareil hors tension puis de nouveau sous tension, et essayez de nouveau la mise à jour.
- Même si vous avez mis l'appareil hors tension pendant la mise à jour, vous pouvez reprendre la mise à jour après remettre l'appareil sous tension. La mise à jour est effectuée à partir du début.

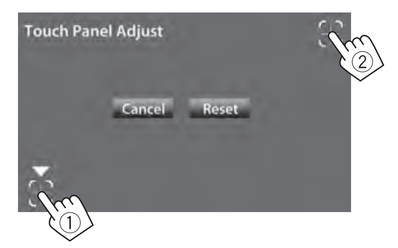
Ajustement de la position tactile

Vous pouvez ajuster la position tactile sur le panneau tactile si la position touchée et l'opération réalisée ne correspondent pas.

1 Sur l'écran <**Settings**>:



2 Touchez le centre des marques en bas à gauche et en haut à droite comme on vous le demande.



- Pour annuler l'opération actuelle, appuyez sur [**Cancel**].
- Pour réinitialiser le réglage initial, appuyez sur [**Reset**].

OPÉRATIONS BLUETOOTH

Informations pour l'utilisation de périphériques Bluetooth®

- Il se peut que certains périphériques Bluetooth ne puissent pas être connectés à cet appareil en fonction de la version Bluetooth du périphérique.
- Cet appareil peut ne pas fonctionner avec certains périphériques Bluetooth.
- Les conditions de connexion peuvent varier en fonction des circonstances autour de vous.
- Pour certains périphériques Bluetooth, le périphérique est déconnecté quand l'appareil est mis hors tension.

Informations sur le système Bluetooth: Si vous souhaitez recevoir plus d'informations sur le système Bluetooth, consultez le site web de JVC suivant: <http://www3.jvckenwood.com/english/car/> (Page web en anglais uniquement)

Opérations Bluetooth pour le KW-AV60BT



Bluetooth est une technologie de communication radio à courte distance pour les appareils portables tels que les téléphones portables, les ordinateurs portables,etc. Les appareils Bluetooth peuvent être connectés sans câble et communiquer les uns avec les autres.

- Référez-vous aux pages i et ii à la fin du manuel pour vérifier les pays où vous pouvez utiliser la fonction Bluetooth®.

Profile Bluetooth

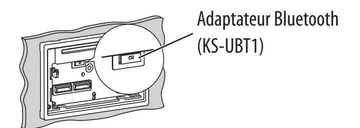
Cet appareil prend en charge les profiles Bluetooth suivants:

- HFP (Hands-Free Profile—Profile mains libres) 1.5
- OPP (Object Push Profile—Profile de poussée d'objet) 1.1
- A2DP (Advanced Audio Distribution Profile—Profile de distribution audio avancé) 1.2
- AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile—Profile de télécommande audio/vidéo) 1.3
- PBAP (Phone Book Access Profile)—Profile d'accès au répertoire téléphonique) 1.0

Icônes pour le touche Bluetooth

- : Aucun périphérique n'est connecté.
- : Un lecteur audio Bluetooth est connecté.
- : Un téléphone portable Bluetooth est connecté.
- : Le téléphone portable et le lecteur audio sont connectés.

À l'expédition de l'usine, l'adaptateur Bluetooth (KS-UBT1) est attaché.



- Laissez l'adaptateur Bluetooth attaché lors de l'utilisation de la fonction Bluetooth.
- Ce port est conçu pour être utilisé uniquement avec le KS-UBT1. Les autres adaptateur Bluetooth ou périphériques USB ne peuvent pas être utilisés.

Connexion de périphériques Bluetooth

Connexion d'un nouveau périphérique Bluetooth pour la première fois

Quand vous connecter un périphérique Bluetooth à l'appareil pour la première fois, faites les pairage entre l'appareil et le périphérique. Le pairage permet aux périphériques Bluetooth de communiquer entre eux. Pour réaliser le pairage, vous pouvez avoir besoin d'entrer le code PIN (numéro d'identification personnel) du périphérique Bluetooth que vous souhaitez connecter.

- Une fois que la connexion est établie, le périphérique reste enregistré dans cet appareil même si vous réinitialisez l'appareil. Un maximum de 5 appareils peuvent être enregistrés en tout.
- Un seul appareil pour Téléphone Bluetooth et un appareil pour Audio Bluetooth peuvent être connectés en même temps.
- Pour utiliser la fonction fonction Bluetooth, vous devez mettre en service la fonction Bluetooth du périphérique.

1 Affichez l'écran de réglage du moniteur.

Sur l'écran <**AV Menu**>:

Téléphone portable



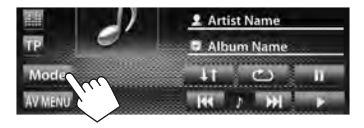
Lecteur audio

Pour connecter un téléphone portable Bluetooth



L'écran de réglage de téléphone est affiché.

Pour connecter un lecteur audio Bluetooth



L'écran <**Mode**> est affiché.

2 Changez le code PIN.

- Si vous ne souhaitez pas changer le code PIN, allez à l'étape **3**.



Code PIN (réglage initial: 0000)

Supprime le dernier caractère

3

4



Annulez

5 Commandez le périphérique Bluetooth à connecter.

"Connected" apparaît. Appuyez sur [**OK**] pour confirmer l'opération.

Maintenant la connexion est établie et vous pouvez utiliser le périphérique Bluetooth à travers cet appareil.

Connexion/déconnexion d'un périphérique Bluetooth enregistré

1 Affichez l'écran de réglage du moniteur.
(☞ page 47)
- Pour un téléphone portable Bluetooth: Écran de réglage de téléphone
- Pour un lecteur audio Bluetooth: Écran <**Mode**>

2 **Pour connecter**



Choisissez un appareil que vous souhaitez connecter.



"Connected" apparaît. Appuyez sur [**OK**] pour confirmer l'opération.
- Tous les périphériques enregistrés (téléphone portable et lecteur audio) apparaissent sur la liste <**Connect Device**>.
  – Les éléments sélectionnables dépendent de l'appareil utilisé.
- Quand un téléphone portable est connecté, maintenir pressé [ ] sur l'écran de commande de la source permet de commuter entre le dernier téléphone portable connecté et le téléphone actuel.

Pour déconnecter



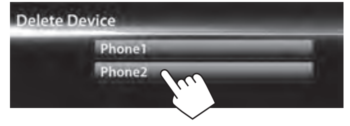
Un message de confirmation apparaît. Appuyez sur [**Yes**].

Suppression d'un périphérique Bluetooth enregistré

1 Sur l'écran <**Connect Device**> (☞ Étape **2** sur la colonne de gauche):

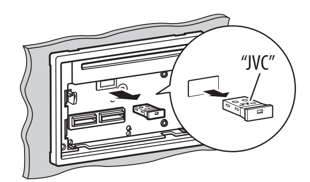


2 Choisissez un appareil pour supprimer l'enregistrement.



Un message de confirmation apparaît. Appuyez sur [**Yes**].

Pour détacher l'adaptateur Bluetooth



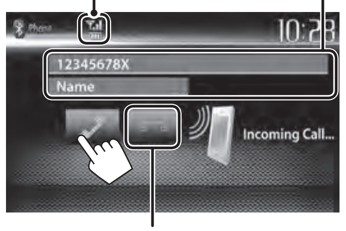
- Rangez l'adaptateur Bluetooth dans l'étui fourni.
- Quand vous insérez de nouveau l'adaptateur Bluetooth, attachez-le fermement avec le logo JVC dirigé vers le haut.

Réception d'un appel

Quand un appel arrive...

État du périphérique/Indication de batterie (uniquement quand l'information provient de l'appareil extérieur)

Information d'appel (si elle peut être obtenue)



Refuse l'appel

- Le téléphone ne peut pas être utilisé lorsque l'image de la caméra de recul est affichée. (☞ page 40)

Quand <Auto Answer> est réglé sur <On>

L'appareil répond automatiquement à l'appel entrant. (☞ page 55)

Terminer un appel

Pendant une conversation...



Ajustement du volume du microphone

Pendant une conversation...



- Cet ajustement n'affecte pas le niveau de volume des autres sources.
- Pour ajuster le volume des appels/oreillette, tournez le bouton de réglage du volume.

Commutation entre le mode mains libres et le mode téléphone

Pendant une conversation...



Chaque fois que vous appuyez sur la touche, la méthode change (: mode mains libres / : mode téléphone).

Vérification de la réception de SMS

Si le téléphone portable est compatible avec les SMS (Service de messages courts), l'appareil vous avertis qu'un message a été reçu.



> Pour lire un message reçu, utilisez le téléphone portable après avoir garé la voiture dans un endroit sûr.
> - Vous ne pouvez pas lire, modifier ou envoyer un message via cet appareil.

- Pour certains téléphones portables le message de notification peut ne pas apparaître même si la fonction SMS est prise en charge.

Pour faire un appel

1 Sur l'écran de commande de la source:



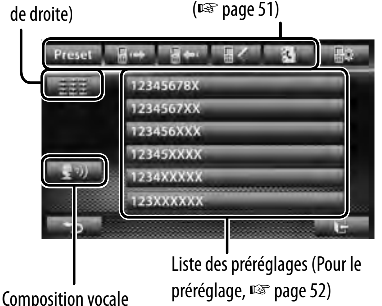
- Vous pouvez aussi afficher l'écran de commande du téléphone en appuyant sur [**Phone**] sur l'écran <**AV Menu**>.



2 **Choisissez une méthode pour faire un appel.**

Entrée directe de numéro (☞ colonne de droite)

Preset list/répertoire téléphonique/liste des appels (☞ page 51)



Composition vocale (☞ colonne de droite)

Liste des préréglages (Pour le préréglage, ☞ page 52)

Entrée directe de numéro

Supprime le dernier caractère



Maintenez pressée: Ajoute "+"

Permet de prérégler le numéro de téléphone entré sur la liste des préréglages (☞ page 52)

- Vous pouvez entrer un maximum de 32 nombres.

Composition vocale

- Disponible uniquement quand le téléphone portable connecté possède un système de reconnaissance vocale.

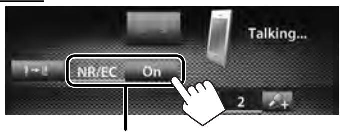


Dites le nom que vous souhaitez appeler.

Pour annuler, appuyez sur [**Cancel**].

Pour réduire l'écho et les bruits lorsque vous parlez

Assurez-vous que la fonction NR/EC (réduction de bruit/ annulation de l'écho) est activée sur l'écran quand vous parlez.



Sélectionnez <**On**> pour réduire le bruit et annuler l'écho pendant que vous parlez.

Utilisation de la liste des préréglages/ du répertoire téléphonique/des listes d'appels

1



[Preset]	À partir de liste des préréglages
[ ]	À partir de la liste des appels réalisés.
[ ]	À partir de la liste des appels reçus.
[ ]	À partir de la liste des appels manqués
[ ]	À partir du répertoire téléphonique • Pour copier le répertoire téléphonique, ☞ page 52.

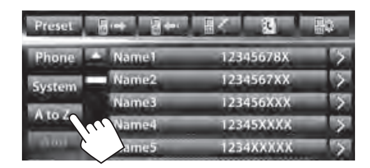
2



Pour utiliser les recherche A-Z sur le répertoire téléphonique

Quand l'écran du répertoire téléphonique est affiché, vous pouvez faire une recherche à partir de l'initial.

1

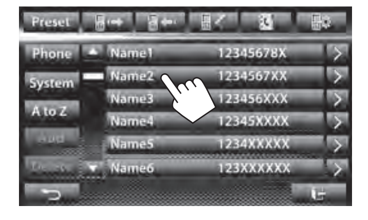


2 Sélectionnez l'initiale.



Affiche les autres lettres

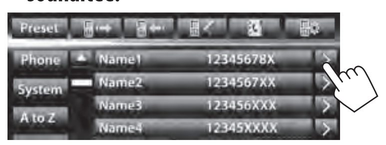
3 Choisissez un numéro de téléphone dans la liste.



Pour afficher les détails d'une entrée

Quand l'écran du répertoire téléphonique est affiché, vous pouvez afficher les détails d'une entrée et choisir un numéro de téléphone si plusieurs numéros sont enregistrés.

1 Affichez les détails de l'entrée souhaitée.



2 Choisissez un numéro de téléphone à appeler.

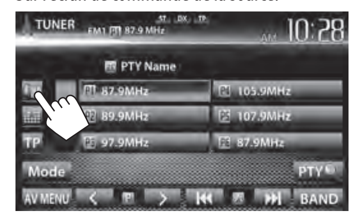


FRANÇAIS

Préréglage de numéros de téléphone

Vous pouvez prérégler un maximum de 6 numéros de téléphone.

1 Sur l'écran de commande de la source:



2 Choisissez un élément à partir du répertoire téléphonique/listes des appels.



3 Choisissez un numéro de téléphone.



4 Choisissez un numéro de préréglage à mémoriser.



- Vous pouvez aussi prérégler le numéro de téléphone saisi sur l'écran d'entrée directe de numéro en appuyant sur [**Save**]. (☞ page 50)

Copie du répertoire téléphonique

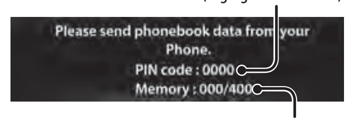
Vous pouvez copier la mémoire du répertoire téléphonique d'un téléphone portable dans cet appareil (400 entrées maximum).

1 Sur l'écran de commande de la source:



2





3 Utilisez le téléphone portable cible.

- Référez-vous au manuel d'instructions fourni avec votre téléphone portable.
- **Pour annuler le transfert,** appuyez sur [**Finish**].

4 Terminez la procédure.



La mémoire du répertoire téléphonique est copiée à partir du téléphone portable.

Suppression des entrées des numéros de téléphone dans l’appareil

1 Affichez la liste des préréglages/ répertoire téléphone/liste des appels que vous souhaitez supprimer. (☞ page 51)

2



- Vous ne pouvez pas supprimer des données quand <**Phone**> est choisi.

3 Choisissez l’article que vous souhaitez supprimer.



Supprimez tous les numéros/noms de téléphone de la liste choisie

Un message de confirmation apparaît. Appuyez sur [**Yes**].

À propos des téléphones portables compatibles avec le profile PBAP (Phone Book Access Profile)

Si votre téléphone portable prend en charge le profile PBAP, le répertoire téléphonique et les listes d’appels sont automatiquement copiés sur l’appareil quand le téléphone portable est connecté.

- Répertoire téléphonique: 5 000 entrées maximum
- Appels composés, appels reçus et appels maqués: 50 entrées maximum pour chaque liste

Pour afficher le répertoire téléphone/ listes d’appels du téléphone portable ou de l’appareil

Téléphone portable connecté

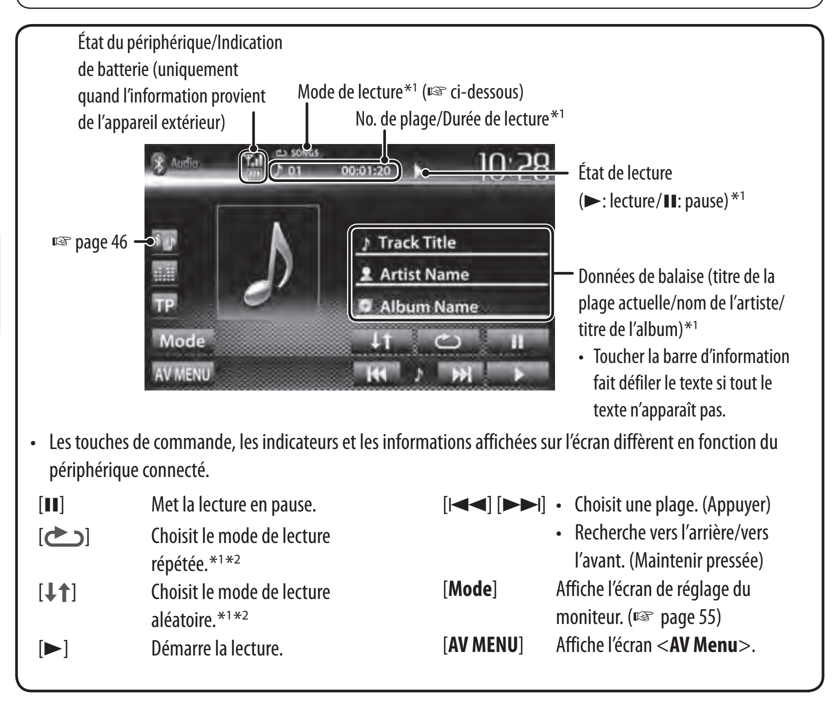


Cet appareil

FRANÇAIS

Utilisation d’un lecteur audio Bluetooth

- Pour enregistrer un nouveau périphérique, ☞ page 47.
- Pour connecter/déconnecter un périphérique, ☞ page 48.



- Les touches de commande, les indicateurs et les informations affichées sur l’écran diffèrent en fonction du périphérique connecté.

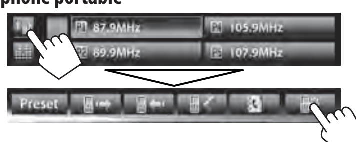
[II]	Met la lecture en pause.
[⟲]	Choisit le mode de lecture répétée.*1*2
[↓↑]	Choisit le mode de lecture aléatoire.*1*2
[►]	Démarre la lecture.
[I◄◄] [►►I]	• Choisit une plage. (Appuyer) • Recherche vers l’arrière/vers l’avant. (Maintenir pressée)
[**Mode**]	Affiche l’écran de réglage du moniteur. (☞ page 55)
[**AV MENU**]	Affiche l’écran <**AV Menu**>.

*1 *Disponible uniquement pour les périphériques compatibles avec AVRCP 1.3.*

*2 *Pour annuler le mode de lecture aléatoire et répétée, appuyez répétitivement sur la touche jusqu’à ce que l’indication disparaisse.*

Réglages du périphérique Bluetooth

Téléphone portable



Lecteur audio Bluetooth

Sur l'écran de commande "**BT Audio**":



Articles du menu	Réglage/option sélectionnable — Réglage initial: **Souligné**
Connection (Connexion)	♦ **Connect** : ☞ page 48 ♦ **Disconnect** : ☞ page 48
PIN Code (Code PIN)	Change le code PIN de l'appareil. • Touchez le code PIN actuel, entrez un nouveau code PIN, puis appuyez sur [**Save**].
Device Name (Nom Périphérique)	Affiche le nom du périphérique qui apparaîtra sur le périphérique Bluetooth — "JVC Unit".
Device Address (Adresse Périphé.)	Affiche l'adresse MAC de l'appareil.
Phone Device (Périph. Télépho.)*[1]	Affiche le nom du périphérique téléphonique.
Audio Device (Périph. Audio)*[2]	Affiche le nom du périphérique audio.
Auto connect (Connection Auto)	♦ **On** : La connexion est établie automatiquement avec le dernier périphérique Bluetooth connecté quand l'appareil est mis sous tension. ♦ **Off** : Annulation.
HF/Audio Output (HF/Audio Bluetooth)	Choisissez les enceintes utilisés pour Bluetooth (pour le téléphone et le lecture audio). ♦ **Front** : À partir des enceintes avant uniquement. ♦ **All** : À partir de toutes les enceintes.
Initialize (Initialiser)	Maintenez pressé [**Enter**] pour annuler l'enregistrement des périphériques Bluetooth et la mémoire des listes des préréglages et des listes d'appels.
Auto Answer (Réponse Auto)*[1]	♦ **On** : L'appareil répond automatiquement aux appels entrant. ♦ **Off** : L'appareil ne répond pas automatiquement aux appels entrant. Répondez aux appels manuellement.
SMS Notify (Alerte SMS)*[1]	♦ **On** : L'appareil vous informe de l'arrivée d'un message par une sonnerie et en affichant "Receiving Message". ♦ **Off** : L'appareil ne vous informe pas de l'arrivée d'un message.
Ring Mode (Sonnerie)*[1]	♦ **System** : Choisit la tonalité de la sonnerie réglée sur l'appareil. ♦ **Phone** : Choisit la tonalité de la sonnerie réglée sur le téléphone portable. (Cette fonction peut ne pas fonctionner en fonction du téléphone portable.)
Ring Tone Change (Tonal. Téléphone)*[1]	Quand <**Ring Mode**> est réglé sur <**System**>, appuyez sur [**Enter**], puis choisissez la tonalité de la sonnerie pour les appels et les SMS reçus parmi <**Tone1**>, <**Tone2**>, <**Tone3**>. ♦ **Call Tone** : Choisit la tonalité de sonnerie pour les appels téléphoniques. ♦ **Message Tone** : Choisit la tonalité de sonnerie pour les SMS.

*[1] *Apparaît uniquement pour l'écran de réglage de téléphone.*

*[2] *Apparaît uniquement pour l'écran <**Mode**> pendant que "**BT Audio**" est choisi comme source.*

Opérations Bluetooth pour le KW-AV60

Pour les opérations Bluetooth, il faut connecter l'adaptateur Bluetooth, KS-BTA100 (vendu séparément) aux prises LINE IN à l'arrière de cet appareil. (☞ Manuel d'installation/Raccordement)

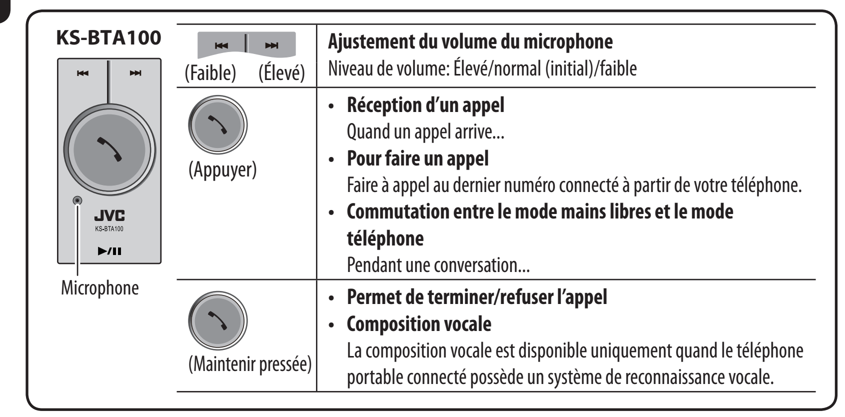
- Le KS-BTA100 n'est pas disponible dans certains pays. Veuillez contacter le revendeur à qui vous avez acheté cet appareil.
- Pour plus d'information, référez-vous aussi aux instructions fournies avec l'adaptateur Bluetooth et le périphérique Bluetooth.
- Les opérations peuvent différer en fonction du périphérique connecté.

Préparation

1 Enregistrement (pairage) d'un appareil Bluetooth avec le KS-BTA100.
- Référez-vous aux manuels d'instruction fournis avec le KS-BTA100.

2 Choisissez <BT> pour le réglage <AV Input>. (☞ page 42)

Utilisation d'un téléphone portable Bluetooth

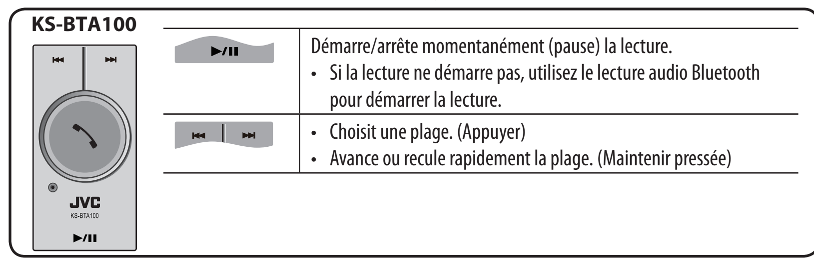


(Faible) (Élevé)	**Ajustement du volume du microphone** Niveau de volume: Élevé/normal (initial)/faible
(Appuyer)	• **Réception d'un appel** Quand un appel arrive... • **Pour faire un appel** Faire à appel au dernier numéro connecté à partir de votre téléphone. • **Commutation entre le mode mains libres et le mode téléphone** Pendant une conversation...
(Maintenir pressée)	• **Permet de terminer/refuser l'appel** • **Composition vocale** La composition vocale est disponible uniquement quand le téléphone portable connecté possède un système de reconnaissance vocale.

À propos du volume du microphone:
- Quand vous mettez hors tension l'appareil, le niveau de volume change sur Normal.

Utilisation d'un lecteur audio Bluetooth

1 Choisissez "Bluetooth" comme source. (☞ page 12)



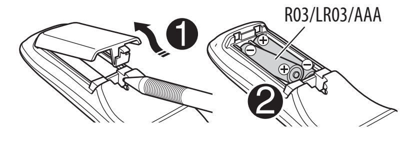
►/II	Démarre/arrête momentanément (pause) la lecture. • Si la lecture ne démarre pas, utilisez le lecture audio Bluetooth pour démarrer la lecture.
◄◄ ►►	• Choisit une plage. (Appuyer) • Avance ou recule rapidement la plage. (Maintenir pressée)

RÉFÉRENCES

Utilisation de la télécommande

Pour utiliser la télécommande, achetez la RM-RK252P séparément.

Mise en place des piles



Insérez les piles dans la télécommande en respectant les polarités (+ et –).

Attention:

- Danger d'explosion si la pile est remplacée de façon incorrecte. Remplacez-la uniquement avec le même type de pile ou un type équivalent.
- La pile ne doit pas être exposée à une chaleur excessive telle que la lumière du soleil, un feu ou quelque chose de similaire.

Si la télécommande perd de son efficacité, remplacez les piles.

Avant d'utiliser la télécommande:

- Dirigez la télécommande directement sur le capteur de télécommande de autoradio.
- N'EXPOSEZ PAS le capteur de télécommande à une forte lumière (lumière directe du soleil ou éclairage artificiel).

L'autoradio est muni d'une fonction de télécommande de volant.

- Référez-vous au Manuel d'installation/ raccordement (volume séparé) pour les connexion.
- Les opérations peuvent différer en fonction des types de télécommande de volant.

FRANÇAIS

Opérations en utilisant de la télécommande

Touche	Opérations
ATT / ⏻/I	Atténue/rétablit le son.
DISP	Ne fonctionne pas pour cet appareil.
▲ / ▼	• Choisit des stations préréglées. • Choisit un titre/élément/dossier.
⏮ ⏭ ∨ / ∧	• Recherche des stations automatiquement. • Recherche des stations manuellement. (Maintenir pressée) • Choisit une plage. • Recherche vers l'arrière/recherche vers l'avant. (Maintenir pressée)
◀◀ / ▶▶	• Recherche vers l'arrière/recherche vers l'avant. • DVD Vidéo/DVD-VR/VCD: Lecture au ralenti (pendant une pause). – DVD-VR/VCD: La lecture au ralenti vers l'arrière ne fonctionne pas.

FRANÇAIS

Touche	Opérations
VOL +/VOL –	• Ajuste le niveau de volume. • La fonction "2nd VOL" ne fonctionne pas avec cet appareil.
SOURCE	Choisit la source.
►/II	Démarre/arrête*1 momentanément (pause) la lecture.
PHONE / ☎	Permet de répondre aux appels entrants.*2
BAND / ■/ ☎	• Choisit les bandes. • Arrête la lecture. • Termine l'appel. • Met la lecture audio Bluetooth en pause.*2
0 – 9 (☞ page 59)	• Permet d'entrer un chiffre tout en maintenant pressée SHIFT. • La fonction "SETUP" ne fonctionne pas avec cet appareil.
1 – 6	Permet d'entrer un numéro de station préréglée tout en maintenant pressée SHIFT.
ASPECT	Change le format d'écran. • Pour vérifier le réglage du format d'image, utilisez le panneau tactile. (☞ page 39)
RETURN	Retourne à l'écran précédent.
TOP M (☞ page 59)	• DVD Vidéo: Affiche le menu de disque. • DVD-VR: Affiche l'écran du programme original. • VCD: Reprend la lecture PBC.
MENU (☞ page 59)	• DVD Vidéo: Affiche le menu de disque. • DVD-VR: Affiche l'écran de liste de lecture. • VCD: Reprend la lecture PBC.
△/▽/◁/▷	• DVD Vidéo: Permet de réaliser la sélection/les réglages. • DivX: Fait un saut d'environ 5 minutes vers l'arrière ou l'avant.

Touche	Opérations
ENT	Valide la sélection.
OSD/✱	Ne fonctionne pas pour cet appareil.
DUAL/#	Ne fonctionne pas pour cet appareil.
SHIFT	Fonctionne avec les autres touches.
DIRECT/CLR	• Appuyez sur cette touche tout en maintenant pressée la touche SHIFT pour accéder au mode de recherche directe. (☞ page 59) • Appuyez sur cette touche tout en maintenant pressée SHIFT pour annuler une mauvaise entrée. • La fonction "SURROUND" ne fonctionne pas avec cet appareil.

*1 *Ne fonctionne pas lors de l'écran d'une source audio Bluetooth.*

*2 *Uniquement pour le KW-AV60BT.*

Recherche d'un élément directement

Fréquence du tuner

1 Appuyez sur DIRECT tout en maintenant SHIFT pressée pour entrer en mode de recherche.
2 Appuyez sur les touches numériques tout en maintenant SHIFT pressée pour entrer une fréquence.
   - Pour annuler une mauvaise entrée, appuyez sur CLR (annuler) tout en maintenant SHIFT pressée.
3 Appuyez sur ENT pour valider l'entrée.

DVD Vidéo/DVD-VR/DivX/MPEG1/MPEG2/JPEG/MP3/WMA/WAV/VCD/CD

1 Appuyez sur DIRECT tout en maintenant SHIFT pressée pour entrer en mode de recherche.
   - Chaque fois que vous appuyez sur DIRECT, l'élément à rechercher change.
2 Appuyez sur une touche numérique tout en maintenant SHIFT pressée pour choisir un élément souhaité.
   - Pour annuler une mauvaise entrée, appuyez sur CLR (annuler) tout en maintenant SHIFT pressée.
3 Appuyez sur ENT pour confirmer la sélection.

Diverses opérations relatives aux disques

Utilisation du menu de disque

- **DVD Vidéo/DVD-VR**

1 Pour DVD Vidéo, appuyez sur TOP M ou MENU. Pour DVD-VR, appuyez sur...
   TOP M: Pour afficher le programme orignal
   MENU: Pour afficher la liste de lecture
2 Appuyez sur △/▽/◁/▷ pour choisir un élément que vous souhaitez reproduire.
3 Appuyez sur ENT pour confirmer la sélection.

- **VCD**

Pendant la lecture PBC...

1 Appuyez sur DIRECT tout en maintenant SHIFT pressée pour entrer en mode de recherche.
2 Appuyez sur une touche numérique tout en maintenant SHIFT pressée pour choisir l'élément que vous souhaitez reproduire.
3 Appuyez sur ENT pour confirmer la sélection.

- Pour retourner à l'écran précédent, appuyez sur RETURN.

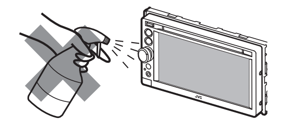
Pour annuler la lecture PBC

1 Appuyez sur ■ pour arrêter la lecture PBC.
2 Appuyez sur DIRECT tout en maintenant SHIFT pressée.
3 Appuyez sur une touche numérique tout en maintenant SHIFT pressée pour choisir une plage souhaitée.
4 Appuyez sur ENT pour confirmer la sélection.

- Pour reprendre la lecture PBC, appuyez sur TOP M ou MENU.

Entretien

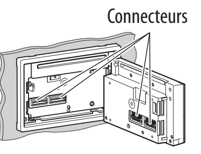
Précaution sur le nettoyage de l'appareil



N'utilisez aucun solvant (par exemple, un diluant, de la benzine, etc.), aucun détergent ou insecticide. Cela pourrait endommager le moniteur ou l'appareil.

Méthode de nettoyage recommandée:
Essuyez doucement le panneau avec un chiffon doux et sec.

Comment nettoyer les connecteurs



Un détachement fréquent détériorera les connecteurs. Pour minimiser ce problème, frottez périodiquement les connecteurs avec un coton tige ou un chiffon imprégné d'alcool, en faisant attention de ne pas endommager les connecteurs.

Condensation

De la condensation peut se produire sur la lentille à l'intérieur de l'appareil dans les cas suivants:

- Après le démarrage du chauffage dans la voiture.
- Si l'intérieur de la voiture devient très humide.

Si cela se produit, l'appareil risque de ne pas fonctionner correctement. Dans ce cas, éjectez le disque et laissez l'autoradio sous tension pendant quelques heures jusqu'à ce que l'humidité s'évapore.

Comment manipuler les disques



Pour retirer un disque de sa boîte, faites pression vers le centre du boîtier et soulevez légèrement le disque en el tenant par ses bords.

- Tenez toujours le disque par ses bords. Ne touchez pas la surface enregistrée.

Pour remettre un disque dans sa boîte, insérez-le délicatement sur le support central (avec la surface imprimée dirigée vers le haut).

- Conservez les disques dans leur boîte quand vous ne les utilisez pas.

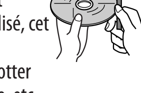
Pour garder les disques propres

Si le disque est sale, sa lecture risque d'être déformée.

Si un disque est sale, essuyez-le avec un chiffon doux, en ligne droite du centre vers les bords.

- N'utilisez pas de solvant (par exemple, un nettoyant conventionnel pour disque vinyle, un vaporisateur, un diluant, du benzène, etc.) pour nettoyer les disques.

Pour reproduire un disque neuf



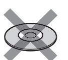
Les disques neufs ont parfois des ebarbures sur le bord intérieur et extérieur. Si un tel disque est utilisé, cet appareil risque de le rejeter.



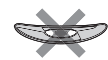
Pour retirer ces ebarbures, frotter les bords avec un crayon, un stylo, etc.

N'utilisez pas les disques suivants:

CD de 8 cm



Disque gondolé



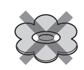
Autocollant et restes d'autocollant



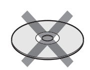
Étiquette autocollante



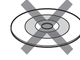
Forme inhabituelle



Disque transparent (disque semi-transparent)



Pièces transparentes ou semi-transparentes sur sa zone d'enregistrement



Lecture de fichier

Lecture de fichiers DivX (pour les disques uniquement)

- Cet appareil peut reproduire les fichiers DivX portant le code d’extension <.divx>, <.div> ou <.avi> (quel que soit la casse des lettres).
- Le flux audio doit être conforme au format MP3 ou Dolby Digital.
- Les fichiers codés en mode à balayage entrelacé ne peuvent pas être reproduits correctement.
- Le débit binaire maximum (moyen) pour les signaux vidéo est de 4 Mbps.

Lecture de fichiers MPEG1/MPEG2

- Cet appareil peut reproduire les fichier MPEG1/MPEG2 portant l’extension <.mpg>, <.mpeg> ou <.mod>.
- Le format de transmission en continu doit être conforme au système/programme MPEG.
  Le format de fichier doit être MP@ML (profil principal au niveau principal)/SP@ML (profil simple au niveau principal)/MP@LL (profil principal au niveau inférieur).
- Les flux audio doivent être conforme au format MPEG1 Audio Layer -2 ou Dolby Digital.
- Le débit binaire maximum (moyen) pour les signaux vidéo est de 4 Mbps.

Lecture de fichiers JPEG

- Cet appareil peut reproduire les fichier JPEG portant l’extension <.jpg> ou <.jpeg>.
- Cet appareil peut reproduire des fichiers JPEG qui sont à la résolution de 32 x 32 à 8 192 x 7 680.
  Il peut prendre un certain temps pour afficher un fichier en fonction de sa résolution.
- Cet appareil peut reproduire les fichiers JPEG au format de base (baseline). Les fichiers JPEG progressifs ou sans perte (lossless) ne peuvent pas être reproduits.

Nous ne pouvons être tenus responsable pour toute perte de données dans un iPod/iPhone et un périphérique USB à mémoire de grande capacité lors de l’utilisation de cet appareil.

Lecture de fichiers MP3/WMA/WAV

- Cet appareil peut reproduire les fichiers portant le code d’extension <.mp3>, <.wma> ou <.wav> (quel que soit la casse des lettres).
- Cet appareil peut reproduire les fichiers respectant les conditions suivantes:
  – Débit binaire:
    MP3/WMA: 32 kbps — 320 kbps
  – Fréquence d’échantillonnage:
    48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz (pour MPEG1)
    24 kHz, 22,05 kHz, 16 kHz (pour MPEG2)
    48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz, 22,05 kHz (pour WMA)
    44,1 kHz (pour WAV)
- Cet appareil peut affiché les balises ID3, version 1.0/1.1/2.2/2.3/2.4 (pour MP3).
- Cet appareil peut aussi afficher les balises WAV/WMA.
- Cet appareil peut reproduire les fichiers enregistrés au mode VBR (débit binaire variable).
- Les fichiers enregistrés en VBR affichent une durée écoulée différente.
- Cet appareil ne peut pas reproduire les fichiers suivants:
  – Fichiers MP3 codés au format MP3i et MP3 PRO.
  – Fichiers MP3 codés avec Layer 1/2.
  – Fichiers WMA codés sans perte, professionnels et formats vocaux.
  – Fichiers WMA qui ne sont pas basés sur Windows Media® Audio.
  – Fichiers au format WMA protégés contre la copie avec DRM.
- Cet appareil peut les images de la pochette respectant les conditions suivantes:
  – Taille de l’image: Résolution de 32 x 32 à 1 232 x 672
  – Taille des données: Moins de 650 KB
  – Type de fichier: JPEG

Signaux sonores émis par les prises arrière

Par les prises analogiques (Sortie des enceintes/REAR OUT/FRONT OUT)

Un signal à 2 canaux est sorti. Lors de la lecture d'un disque codé multicanaux, les signaux multicanaux sont sous mixés.

Codes de langue (pour la sélection de la langue des DVD/DVD-VR/DivX)

Code	Langue	Code	Langue	Code	Langue	Code	Langue
AA	Afar	GL	Galicien	MI	Maori	SO	Somalien
AB	Abkhazien	GN	Guarani	MK	Macédonien	SQ	Albanais
AF	Afrikaans	GU	Gujarati	ML	Malayalam	SR	Serbe
AM	Amharique	HA	Hausa	MN	Mongol	SS	Siswati
AR	Arabe	HI	Hindi	MO	Moldavien	ST	Sesotho
AS	Assamais	HR	Croate	MR	Marathi	SU	Soudanais
AY	Aymara	HU	Hongrois	MS	Malais (MAY)	SW	Swahili
AZ	Azerbaïdjanais	HY	Arménien	MT	Maltais	TA	Tamil
BA	Bashkir	IA	Interlingua	MY	Birman	TE	Télougou
BE	Biélorusse	IE	Interlangue	NA	Nauruan	TG	Tadjik
BG	Bulgare	IK	Inupiak	NE	Népalais	TH	Thaï
BH	Bihari	IN	Indonésien	NO	Norvégien	TI	Tigrinya
BI	Bislama	IS	Islandais	OC	Langue d'oc	TK	Turkmène
BN	Bengali, Bangladais	IW	Hébreu	OM	(Afan) Oromo	TL	Tagalog
BO	Tibétain	JA	Japonais	OR	Oriya	TN	Setswana
BR	Breton	JI	Yiddish	PA	Panjabi	TO	Tongan
CA	Catalan	JW	Javanais	PL	Polonais	TR	Turc
CO	Corse	KA	Géorgien	PS	Pashto, Pushto	TS	Tsonga
CS	Tchèque	KK	Kazakh	QU	Quechua	TT	Tatar
CY	Gallois	KL	Groenlandais	RM	Rhaeto-Romance	TW	Twi
DZ	Bhutani	KM	Cambodgien	RN	Kirundi	UK	Ukrainien
EL	Grec	KN	Kannara	RO	Roumain	UR	Ourdou
EO	Espéranto	KO	Coréen (KOR)	RW	Kinyarwanda	UZ	Ouzbek
ET	Estonien	KS	Kashmiri	SA	Sanskrit	VI	Vietnamien
EU	Basque	KU	Kurde	SD	Sindhi	VO	Volapük
FA	Persan	KY	Kirghiz	SG	Sango	WO	Ouolof
FI	Finnois	LA	Latin	SH	Serbo-Croate	XH	Xhosa
FJ	Fidji	LN	Lingala	SI	Cingalais	YO	Yoruba
FO	Faroese	LO	Laotien	SK	Slovaque	ZU	Zoulou
FY	Frison	LT	Lithuanien	SL	Slovène		
GA	Irlandais	LV	Latvian, Letton	SM	Samoan		
GD	Gaélique écossais	MG	Malagasy	SN	Shona		

- Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. Le terme Dolby et le sigle double D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories.
- Le “DVD Logo” est une marque de commerce de DVD Format/Logo Licensing Corporation, enregistrée aux États-Unis, au Japon et dans d’autres pays.
- DivX®, DivX Certified® and associated logos are trademarks of Rovi Corporation or its subsidiaries and are used under license.
  ABOUT DIVX VIDEO: DivX® is a digital video format created by DivX, LLC, a subsidiary of Rovi Corporation. This is an official DivX Certified® device that plays DivX video. Visit divx.com for more information and software tools to convert your files into DivX videos.
  ABOUT DIVX VIDEO-ON-DEMAND: This DivX Certified® device must be registered in order to play purchased DivX Video-on-Demand (VOD) movies. To obtain your registration code, locate the DivX VOD section in your device setup menu. Go to vod.divx.com for more information on how to complete your registration.
- Microsoft et Windows Media est une marque déposée ou une marque de commerce de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans les autres pays.
- “Made for iPod,” and “Made for iPhone” mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod, or iPhone, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod, or iPhone may affect wireless performance.
  iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- Cet appareil intègre une technologie de protection contre la copie protégée par des brevets américains et d’autres droits sur la propriété intellectuelle de Rovi Corporation. L’ingénierie inverse et le désassemblage sont interdits.
- Les polices de caractères utilisées pour cet appareil sont conçues par Ricoh.

Uniquement pour le KW-AV60BT

- La marque du mot et les logos Bluetooth sont la propriété de Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par JVC KENWOOD Corporation est faite sous licence. Les autres marques et noms de commerce sont la propriété de leur propriétaire respectif.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

L’utilisation d’une application (App) de navigation iPhone est permise uniquement si les conditions de circulation le permettent et que vous êtes absolument sûr que vous, vos passagers et les autres usagers de la route ne courent aucun risque d’obstruction ou de blessures. Les règles du code de la route doivent être respectées et peuvent varier selon l’état. La destination ne doit pas être entrée pendant que le véhicule est en mouvement.
Le guidage de navigation iPhone peut ne pas être disponible dans une situation donnée à cause de changements dans les conditions de la route (par exemple, changement de péages, de routes principales, de routes à sens unique ou d’autres régulations routières). Dans ce cas, respectez les panneaux et les règlements routiers en cours.

- Respectez scrupuleusement les panneaux de la circulation lorsque vous conduisez en utilisant le système de navigation.L’application (App) de navigation iPhone est seulement une aide. Le conducteur doit jours décider s’il doit tenir compte ou non des informations fournies. **Nous ne pouvons être tenus responsable pour toute donnée erronée fournie par l’application (App) de navigation iPhone.**
- **Ne manipulez pas l’appareil quand vous conduisez.**

Dépannage

Ce qui apparaît être un problème n'est pas toujours sérieux. Vérifiez les points suivants avant d'appeler un centre de service.

- Pour les opérations des appareils extérieurs, référez-vous aussi aux modes d'emploi fournis avec les adaptateurs utilisés pour les connexion (de même qu'aux instructions fournies avec les composants extérieurs).
- Les messages (entre guillemets " ") dans les tableaux ci-dessous apparaissent dans la langue choisie dans <**Language**> (☞ page 43).

Si les messages suivants apparaissent

Message	Remède/Cause
"Aucun Signal"	• Démarrez la lecture sur l'appareil extérieure connecté à la prise VIDEO IN. • Vérifiez les cordons et les connexions. • Les signaux d'entrée sont trop faibles.
"Mauvais câblage Vérifiez le câblage, puis réinitialiser unité" "Avertissement Vérifiez le câblage, puis réinitialiser unité"	Un cordon d'enceinte a été court-circuité ou est entré en contact avec le châssis de la voiture. Connectez ou isolez le cordon d'enceinte comme il se doit, puis réinitialisez l'appareil (☞ page 3). Référez-vous au Manuel d'installation/Raccordement.
"Frein à Main"	Aucune image de lecture n'apparaît si le frein à main n'est pas engagé.
"Problème d'Éjection" / "Problème de Chargement"	Éjecter le disque de force. (☞ page 3)
"Appareil Limité"	Vérifiez si le iPod/iPhone connecté est compatible avec cet appareil. (☞ page 27)
"Erreur appareil USB"	• L'alimentation USB est anormale. • Mettez l'appareil hors puis sous tension. • Connectez un autre périphérique USB.
"Pas de Clé Bluetooth"*	L'adaptateur Bluetooth (KS-UBT1) n'est pas inséré.
"Erreur de Connexion"*	Le périphérique est enregistré mais la connexion a échouée. Connectez le périphérique enregistré. (☞ page 48)
"Attendez SVP..."*	L'appareil se prépare pour utiliser la fonction Bluetooth. Si le message ne disparaît pas, mettez l'appareil hors tension puis sous tension, puis connecter de nouveau le périphérique (ou réinitialisez l'appareil).
"Aucun Périphérique Vocal"*	Le téléphone portable connecté ne possède pas de système de reconnaissance vocale.
"Pas de Données"*	Aucune donnée de répertoire téléphonique ne se trouve dans la mémoire du téléphone Bluetooth connecté.
"Erreur d'initialisation"*	L'appareil n'a pas pu initialiser le module Bluetooth. Essayez de nouveau l'opération.
"Erreur de composition"*	La numérotation a échouée. Essayez de nouveau l'opération.
"Erreur de raccrochage"*	L'appareil n'est pas encore terminé. Garez votre voiture et utilisez le téléphone portable connecté pour terminer l'appel.
"Erreur de reprise"*	L'appareil n'a pas pu recevoir un appel.
"Erreur lors du jumelage"*	Le pairage entre l'appareil et le périphérique Bluetooth a échoué. Enregistrez de nouveau le périphérique. (☞ page 47)

* *Uniquement pour le KW-AV60BT.*

Si un problème semble s'être produit

	Symptôme	Remède/Cause
Généralités	Dans ce cas, aucun son ne sort par les haut-parleurs.	• Ajustez le volume sur le niveau optimum. • Vérifiez les cordons et les connexions.
	Aucune image n'apparaît sur l'écran.	Mettez l'écran en service. (☞ page 9)
	Cet autoradio ne fonctionne pas du tout.	Réinitialisez l'appareil. (☞ page 3)
	La télécommande[*1] ne fonctionne pas.	Changez la pile.
	La touche de la source souhaitée ("**Bluetooth**"[*2], "**AV-IN**", ou "**Apps**") n'est pas affichée sur l'écran <**AV Menu**>.	Sélectionnez le réglage approprié pour <**AV Input**>. (☞ page 42)
TUNER	Le préréglage automatique SSM ne fonctionne pas.	Mémorises les stations manuellement. (☞ page 15)
	Bruit statique pendant l'écoute de la radio.	Connectez l'antenne solidement.
Disques en général	Le disque ne peut pas être reconnu ni reproduit.	Éjecter le disque de force. (☞ page 3)
	Le disque ne peut pas être éjecté.	Déverrouillez le disque. (☞ page 18)
	• Les disques enregistrables/réinscriptibles ne peuvent pas être reproduits. • Les plages sur les disques enregistrables/ réinscriptibles ne peuvent pas être sautées.	• Insérez un disque finalisé. • Finalisez lesdisques avec l'appareil qui a été utilisé pour l'enregistrement.
	La lecture ne démarre pas.	Le format des fichiers n'est pas pris en charge par l'appareil.
	Aucune image n'apparaît sur le moniteur extérieur.	• Connectez le cordon vidéo correctement. • Choisissez l'entrée correcte sur le moniteur extérieur.
DivX/MPEG1/MPEG2/ JPEG/MP3/WMA/WAV	Le disque ne peut pas être reproduit.	• Enregistrez les plages en utilisant une application compatible sur les disques appropriés. (☞ page 19) • Ajoutez le code d'extension approprié pour les noms des fichiers.
	Les plages ne sont pas reproduites comme vous le souhaitiez.	L'ordre de lecture peut différer de celui utilisé par d'autres lecteurs.
USB	"En Lecture..." clignote sur l'écran.	Mettez l'appareil hors tension et de nouveau sous tension.
	Lors de la lecture d'une plage, le son tes parfois interrompu.	Les plages ne sont pas copiées correctement sur le périphérique USB. Copiez de nouveau les plages et essayez encore.

[*1] *Achetez la RM-RK252P séparément.*

[*2] *Uniquement pour le KW-AV60.*

FRANÇAIS

	Symptôme	Remède/Cause
iPod/iPhone	Dans ce cas, aucun son ne sort par les haut-parleurs.	• Déconnectez iPod, puis connectez-le à nouveau. • Choisissez une autre source puis choisissez de nouveau "**iPod**".
	iPod/iPhone ne peut pas être mis sous tension ou ne fonctionne pas.	• Vérifiez le câble de connexion et le raccordement. • Mettez à jour la version du micrologiciel. • Chargez de la batterie. • Vérifiez si le mode de commande iPod est correctement sélectionné. (☞ page 28) • Réinitialisez iPod/iPhone.
	Le son est déformé.	Mettez hors service l'égaliseur sur cet appareil ou sur iPod/iPhone.
	Beaucoup de bruit est généré.	Mettez hors service (décochez) la fonction "VoiceOver" de l'iPod. Consultez le site <http://www.apple.com> pour en savoir plus.
	Aucune opération n'est disponible pendant la lecture d'une plage contenant une illustration.	Faites l'opération une fois que l'illustration est chargée. (☞ page 29)
	Le son n'est pas synchronisé avec l'image vidéo.	Choisissez <**iPod**> pour <**AV Input**>. (☞ page 42)
	• Les séquences vidéo ne peuvent pas être lues. • Le son de la source vidéo ne sort pas.	• Faites la connexion avec un câble USB Audio et un câble vidéo JVC KS-U30. Les autres câbles ne peuvent pas être utilisées. • Choisissez <**iPod**> pour <**AV Input**>. (☞ page 42)
AV-IN	Aucune image n'apparaît sur l'écran.	• Mettez l'appareil vidéo sous tension s'il ne l'est pas déjà. • Connectez le périphérique vidéo correctement.

	Symptôme	Remède/Cause
Bluetooth (uniquement pour le KW-AV60BT)	Le son du téléphone est de mauvaise qualité.	• Réduisez la distance entre cet appareil et le téléphone portable Bluetooth. • Déplacez la voiture dans un endroit où vous pouvez obtenir un meilleur signal de réception.
	Le son est interrompu ou saute lors de l'utilisation d'un lecteur audio Bluetooth.	• Réduisez la distance entre cet appareil et le lecteur audio Bluetooth. • Déconnectez le périphérique connecté pour "Bluetooth phone". • Mettez l'appareil hors tension, puis de nouveau sous tension. • (Si le son n'est toujours pas rétabli) connectez de nouveau le lecteur.
	Le lecteur audio connecté ne peut pas être commandé.	Vérifiez si le lecteur audio connecté prend en charge AVRCP (Audio Video Remote Control Profile).
	Le périphérique Bluetooth ne détecte pas l'appareil.	• Vérifiez que l'adaptateur Bluetooth (KS-UBT1) est insérez correctement. • Faites de nouveau une recherche à partir du périphérique Bluetooth. • Quand "En attente de connexion..." apparaît sur l'écran, appuyez sur [**Cancel**] puis connectez un périphérique Bluetooth.
	L'appareil ne réalise pas le pairage avec le périphérique Bluetooth.	Entrez le même code PIN pour cet appareil et l'appareil cible. Si le code PIN du périphérique n'est pas indiqué sur ses instructions, essayez "0000" ou "1234".
	Il y a un écho ou du bruit.	• Ajustez la position du microphone. • Assurez-vous que la fonction NR/EC (réduction de bruit/annulation de l'écho) est activée. (☞ page 50)
	L'appareil ne répond pas quand vous essayez de copier le répertoire d'adresse.	Vous avez peut-être essayé de copier les mêmes entrées (déjà mémorisées) sur l'appareil.

Spécifications

AMPLIFICATEUR	Puissance de sortie maximum	Avant/Arrière	50 W par canal
	Puissance de sortie en mode continu (RMS)	Avant/Arrière	20 W par canal pour 4 Ω, 40 Hz à 20 000 Hz avec moins de 0,8% de distorsion harmonique totale
	Impédance de charge		4 Ω (4 Ω à 8 Ω admissible)
	Plage de commande de l'égaliseur	Fréquences	Bas: 60 Hz, 80 Hz, 100 Hz, 150 Hz Moyen: 500 Hz, 1 kHz, 1,5 kHz, 2 kHz Haut: 10 kHz, 12,5 kHz, 15 kHz, 17,5 kHz
		Niveau	±10 dB
	Rapport signal sur bruit		70 dB
	Niveau de Sortie Audio LINE OUT (FRONT/REAR), SUBWOOFER	Niveau de sortie de ligne/ Impédance	4 V/20 kΩ en charge (pleine échelle)
		Impédance de sortie	1 kΩ
	Autres prises	Entrée	LINE IN, VIDEO IN, CAMERA IN, Entrée USB, MIC IN*, AUX, Entrée d'antenne
		Autres	OE REMOTE
TUNER FM/AM	Plage de fréquences	FM	87,5 MHz à 108,0 MHz
		AM	(PO) 531 kHz à 1 611 kHz (GO) 153 kHz à 279 kHz
	Tuner FM	Sensibilité utile	9,3 dBf (0,8 μV/75 Ω)
		Seuil de sensibilité à 50 dB	16,3 dBf (1,8 μV/75 Ω)
		Sélectivité de canal alterné (400 kHz)	65 dB
		Réponse en fréquence	40 Hz à 15 000 Hz
		Séparation stéréo	40 dB
	Tuner PO	Sensibilité/Sélectivité	20 μV/40 dB
	Tuner GO	Sensibilité	50 μV
DVD/CD	Système de détection du signal	Capteur optique sans contact (laser semi-conducteur)	
	Réponse en fréquence	DVD, fs=48 kHz/96 kHz	16 Hz à 22 000 Hz
		VCD/CD	16 Hz à 20 000 Hz
	Plage dynamique		93 dB
	Rapport signal sur bruit		95 dB
	Pleurage et scintillement		Inférieur à la limite mesurable
	Standard de couleur		PAL/NTSC
	Sortie vidéo (composite)		1 Vc-c/75 Ω

* *Uniquement pour le KW-AV60BT.*

USB	Standards USB	USB 2.0 Full Speed	
	Vitesse de transfert de données	Pleine vitesse	Maximum 12 Mbps
		Faible vitesse	Maximum 1,5 Mbps
	Périphériques compatibles	à mémoire de grande capacité	
	Système de fichiers compatible	FAT 32/16/12	
	Courant maximum	CC 5 V ⎓ 1 A	
BLUETOOTH*	Version	Bluetooth 2,0 certifié	
	Puissance de sortie	+4 dBm Max. (Classe d'alimentation 2)	
	Zone de fonctionnement	Moins de 10 m	
	Profile	HFP (Hands-Free Profile—Profile mains libres) 1.5 OPP (Object Push Profile—Profile de poussée d'objet) 1.1 A2DP (Advanced Audio Distribution Profile—Profile de distribution audio avancé) 1.2 AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile—Profile de télécommande audio/vidéo) 1.3 PBAP (Phone Book Access Profile—Profile d'accès au répertoire téléphonique) 1.0	
MONITEUR	Taille de l'écran	Écran large de 6,1 pouces à cristaux liquides	
	Nombre de pixels	1 152 000 pixels: 800 (horizontal) × 3 (RGB) × 480 (vertical)	
	Méthode d'affichage	Matrice active TFT (transistor à couches minces)	
	Standard de couleur	NTSC/PAL	
	Format d'image	16:9 (large)	
GÉNÉRALITÉS	Alimentation	Tension de fonctionnement	CC 14,4 V (11 V à 16 V admissibles)
	Système de mise à la masse		Masse négative
	Température de stockage admissible		–10°C à +60°C
	Températures de fonctionnement admissibles		0°C à +40°C
	Dimensions (L × H × P)	Taille d'installation (approx.)	182 mm × 111 mm × 160 mm
		Taille du panneau (approx.)	188 mm × 117 mm × 10 mm
	Masse (approx.)		2,3 kg (y compris la plaque de garniture et le manchon)

* *Uniquement pour le KW-AV60BT.*

La conception et les spécifications sont sujettes à changement sans notification.

JVC

The countries where you may use the Bluetooth® function (For KS-UBT1)

- Die Länder, in denen Sie die Bluetooth® Funktion verwenden können
- Pays où vous pouvez utiliser la fonction Bluetooth®
- De landen waar u de Bluetooth®-functie mag gebruiken
- Países en los que se puede utilizar la función Bluetooth®
- Paesi nei quali è possibile utilizzare la funzione Bluetooth®
- Länder där du kan använda Bluetooth®-funktionen
- Lande, hvor du kan bruge Bluetooth®-funktionen
- Land hvor du kan bruke Bluetooth®-funksjonen
- Maat, joissa voi käyttää Bluetooth®-toimintoa
- Países onde pode usar a função Bluetooth®
- Países onde você pode usar a função Bluetooth®
- Οι χώρες όπου μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία Bluetooth®
- Страны, где можно воспользоваться функцией Bluetooth®
- Země, ve kterých můžete využívat funkci Bluetooth®
- Azok az országok, amelyekben használhatjuk a Bluetooth®-funkciót
- Kraje, w których można używać funkcji Bluetooth®
- Države, kjer lahko uporabljate funkcijo Bluetooth®
- Krajiny, v ktorých môžete využívať funkciu Bluetooth®
- Valstis, kur jūs varat izmantot Bluetooth® funkciju
- Šalys, kuriose galite naudotis „Bluetooth®“ funkcija
- Il-pajjiżi fejn tista’ tuża l-funzjoni Bluetooth®
- Lönd þar sem hægt er að nota Bluetooth®
- Riigid, kus on võimalik kasutada Bluetooth® funktsiooni
- Bluetooth® fonksiyonunu kullanabileceğiniz ülkeler
- ประเทศที่ท่านสามารถใช้ Bluetooth® ฟังก์ชั่น
- Na tíortha inar féidir leat feidhmiú Bluetooth® a úsáid
- Länner an denen der d’Bluetooth® Funktioun benotze kënnt.
- Ở những quốc gia mà bạn có thể sử dụng chức năng Bluetooth®
- Els països on podrà fer servir la funció Bluetooth®
- Zemlje u kojima je dozvoljena upotreba Bluetooth® funkcije.
- Zemlje u kojima možete koristiti Bluetooth® funkciju
- Zemlje u kojima je dopušteno koristiti Bluetooth®.
- Земји каде можете да ја користите функцијата Bluetooth®
- Страните, в които можете да ползвате функцията Bluetooth®
- Țările în care puteți utiliza funcția Bluetooth®
- Die lande waar u die Bluetooth®-funksie kan gebruik
- Amazwe lapho ungasebenzisa khona uhlelo lwe-Bluetooth®
- Ang mga bansa kung saan maaari kang gumamit ng Bluetooth® function
- Negara-negara yang memperbolehkan penggunaan fungsi Bluetooth®
- Negara-negara yang anda boleh menggunakan fungsi Bluetooth®
- वे देश जहाँ आप Bluetooth® कार्य-क्षमता का उपयोग कर सकते हैं
- 您能够使用 Bluetooth® 功能的国家
- 您能夠使用 Bluetooth® 功能的國家
- Bluetooth® 기능을 사용할 수 있는 국가
- الدول التي يمكنك استخدام وظيفة Bluetooth® فيها

Country
Andorra
الإمارات العربية المتحدة
Australia
Österreich
Bosna i Hercegovina
Belgien Belgique
България
Brasil
Canada
Schweiz Suisse
Chile
Κύπρος Kıbrıs
Česká republika
Deutschland
Danmark
Eesti
España
Suomi Finland
France
United Kingdom
Ελλάδα
Hong Kong 香港 香港
Hrvatska
Magyarország
Indonesia

Country
Ireland Éire
India भारत
Ísland
Italia
대한민국
Lichtenstein
Lietuva
Luxemburg Luxembourg Lëtzebuerg
Latvija
Monaco
Crna Gora
Македонија
Malta
Malaysia
Nederland
Norge
New Zealand
Perú
Philippines Pilipinas
Polska
Portugal
República Oriental del Uruguay
România
Srbija
Россия

Country
Sverige
Singapore 新加坡 Singapura
Slovenija
Slovensko
ประเทศไทย
Türkiye
台湾
United States of America
Venezuela
Vietnam Việt Nam
South Africa ENingizimu Afrika Suid-Afrika

11-1672-007

Having TROUBLE with operation?
Please reset your unit
Refer to page of How to reset your unit

Haben Sie PROBLEME mit dem Betrieb?
Bitte setzen Sie Ihr Gerät zurück
Siehe Seite Zurücksetzen des Geräts

Vous avez des PROBLÈMES de fonctionnement?
Réinitialisez votre appareil
Référez-vous à la page intitulée Comment réinitialiser votre appareil

Hebt u PROBLEMEN met de bediening?
Stel het apparaat terug
Zie de pagina met de paragraaf Het apparaat terugstellen



EN, GE, FR, NL

1211EHHMDWJEIN